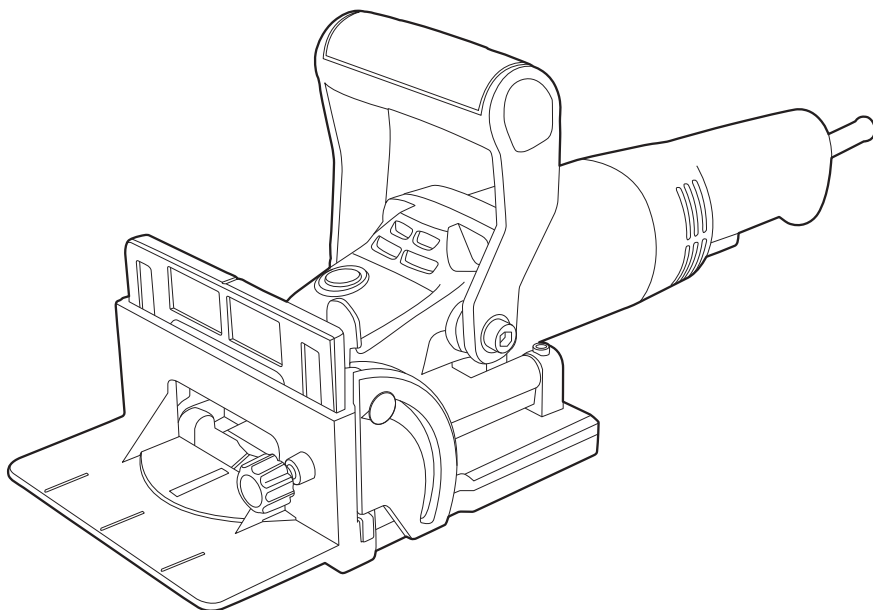


GB Operating and Safety Instructions

FR Instructions d'utilisation
et consignes de sécurité

ES Instrucciones de
uso y de seguridad

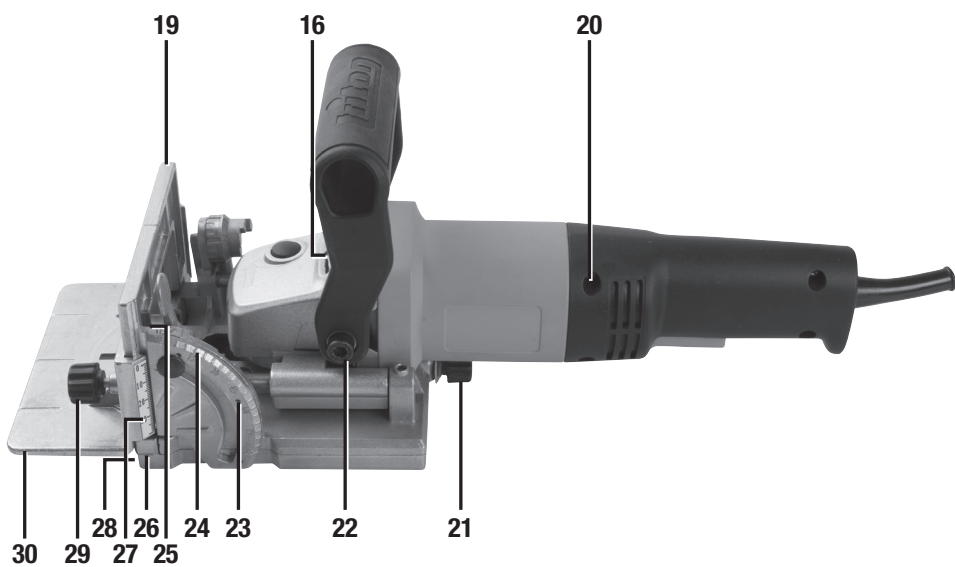
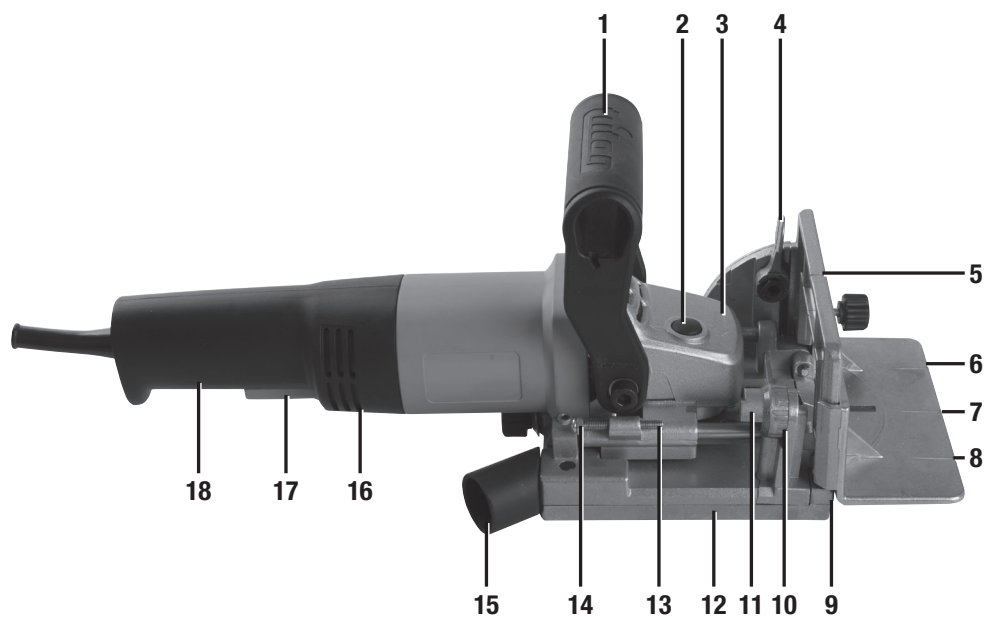
PT Instruções de
Operação e Segurança

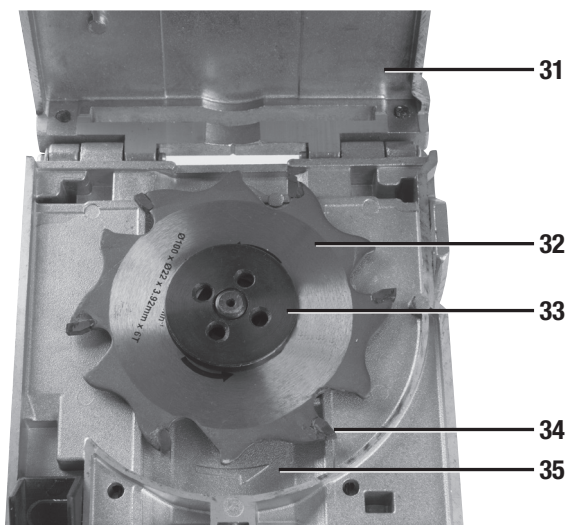


Version date: 07.07.16

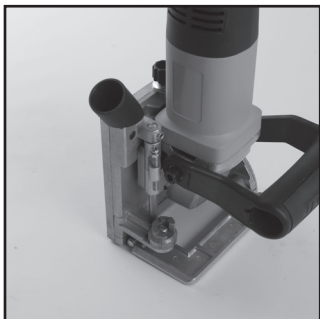
Designed
in Europe



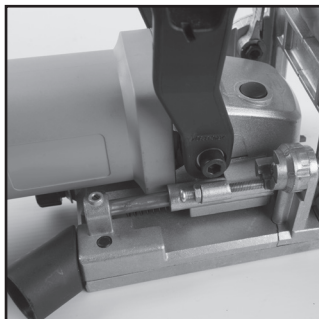




A



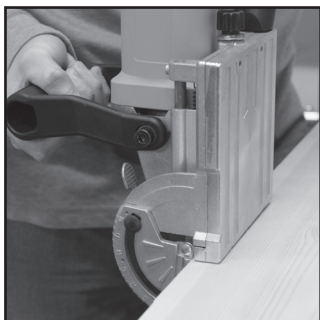
B



C



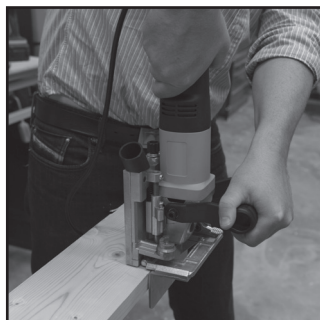
D



E



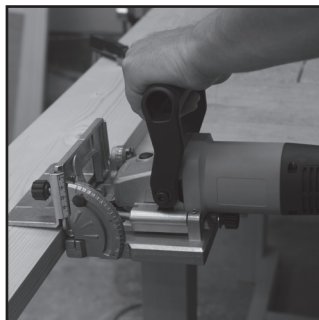
F



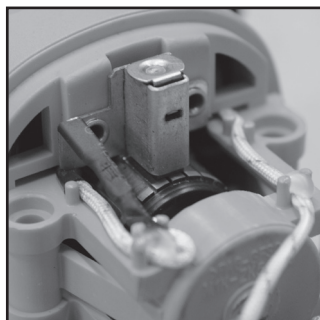
G



H



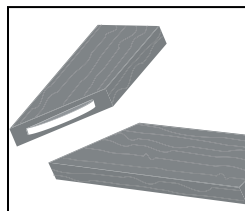
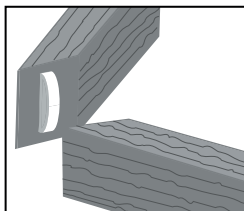
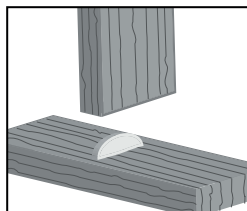
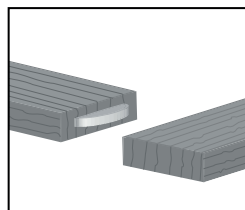
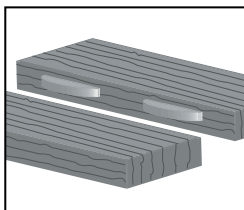
I



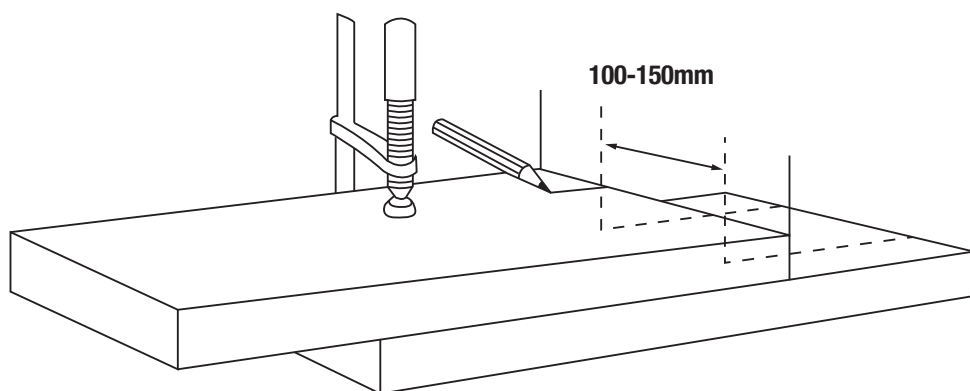
J



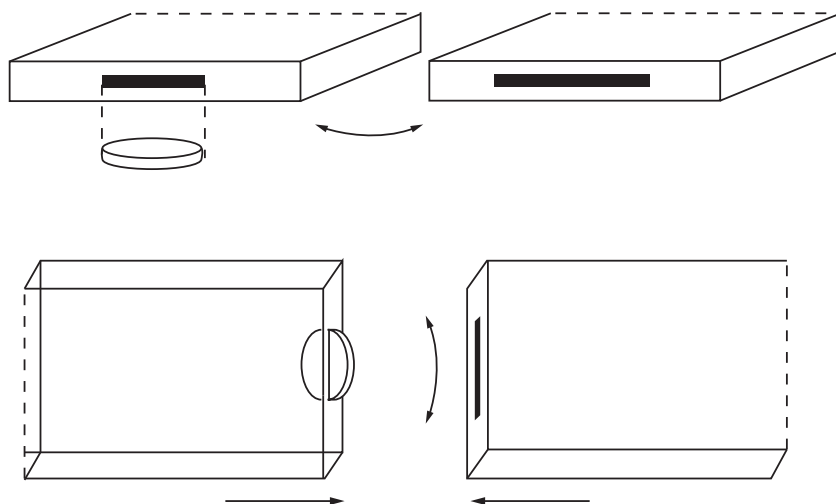
I



II



III



Original Instructions

Introduction

Thank you for purchasing this Triton tool. This manual contains information necessary for safe and effective operation of this product. This product has unique features and, even if you are familiar with similar products, it is necessary to read this manual carefully to ensure you fully understand the instructions. Ensure all users of the tool read and fully understand this manual.

Description of Symbols

The rating plate on your tool may show symbols. These represent important information about the product or instructions on its use.



Wear hearing protection
Wear eye protection
Wear breathing protection
Wear head protection



Wear hand protection



Read instruction manual



Warning: Sharp blades or teeth!



DO NOT use in rain or damp environments!



Always disconnect from the power supply when adjusting, changing accessories, cleaning, carrying out maintenance and when not in use!



Dust extraction required or recommended



WARNING: Moving parts can cause crush and cut injuries



Caution!



Class II construction (double insulated for additional protection)



Environmental Protection
Waste electrical products should not be disposed of with household waste.
Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.



Conforms to relevant legislation and safety standards.

Technical Abbreviations Key

V	Volts
~, AC	Alternating current
A, mA	Ampere, milli-Amp
n0	No load speed
n	Rated speed
°	Degrees
Ø	Diameter

Hz	Hertz
==>, DC	Direct current
W, kW	Watt, kilowatt
/min or min ⁻¹	Operations per minute
dB(A)	Decibel sound level (A weighted)
m/s ²	Metres per second squared (vibration magnitude)

Specification

Model no:	TBJ001
Voltage:	120V~ 60Hz
Input power:	5.9A
No load speed:	11,600min ⁻¹
Fence angle range:	0 - 90°
Maximum cutting depth:	23/32"
Blade diameter:	4" approx.
Blade:	Ø100 x Ø22 x 3.92mm x 6T
Bore:	Ø22mm
Height adjustment:	0 - 1-9/16"
Ingress protection:	IP20
Protection class:	□
Power cord length:	9' 10"
Dimensions (L x W x H):	18-1/8 x 5-7/16 x 5-11/16"
Weight:	5.8lbs
As part of our ongoing product development, specifications of Triton products may alter without notice. •Imperial measurements are approximate.	

WARNING: Always wear ear protection where the sound level exceeds 85dB(A) and limit the time of exposure if necessary. If sound levels are uncomfortable, even with ear protection, stop using the tool immediately and check the ear protection is correctly fitted and provides the correct level of sound attenuation for the level of sound produced by your tool.

WARNING: User exposure to tool vibration can result in loss of sense of touch, numbness, tingling and reduced ability to grip. Long-term exposure can lead to a chronic condition. If necessary, limit the length of time exposed to vibration and use anti-vibration gloves. Do not operate the tool with hands below a normal comfortable temperature, as vibration will have a greater effect. Use the figures provided in the specification relating to vibration to calculate the duration and frequency of operating the tool.

A poorly maintained, incorrectly assembled, or misused tool, may produce increased levels of noise and vibration.

Safety Rules

- 1. KEEP GUARDS IN PLACE and in working order.
- 2. REMOVE ADJUSTING KEYS AND WRENCHES. Form habit of checking to see that keys and adjusting wrenches are removed from tool before turning it on.
- 3. KEEP WORK AREA CLEAN. Cluttered areas and benches invite accidents.
- 4. DON'T USE IN DANGEROUS ENVIRONMENT. Don't use power tools in damp or wet locations, or expose them to rain. Keep work area well lighted.
- 5. KEEP CHILDREN AWAY. All visitors should be kept safe distance from work area.
- 6. MAKE WORKSHOP KID PROOF with padlocks, master switches, or by removing starter keys.
- 7. DON'T FORCE TOOL. It will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- 8. USE RIGHT TOOL. Don't force tool or attachment to do a job for which it was not designed.
- 9. USE PROPER EXTENSION CORD. Make sure your extension cord is in good condition. When using an extension cord, be sure to use one heavy enough to carry the current your product will draw. An undersized cord will cause a drop in line voltage resulting in loss of power and overheating. Table A shows the correct size to use depending on cord length and nameplate ampere rating. If in doubt, use the next heavier gage. The smaller the gage number, the heavier the cord.
- 10. WEAR PROPER APPAREL. Do not wear loose clothing, gloves, neckties, rings, bracelets, or other jewelry which may get caught in moving parts. Nonslip footwear is recommended. Wear protective hair covering to contain long hair.
- 11. ALWAYS USE SAFETY GLASSES. Also use face or dust mask if cutting operation is dusty. Everyday eyeglasses only have impact resistant lenses, they are NOT safety glasses.
- 12. SECURE WORK. Use clamps or a vise to hold work when practical. It's safer than using your hand and it frees both hands to operate tool.
- 13. DON'T OVERREACH. Keep proper footing and balance at all times.
- 14. MAINTAIN TOOLS WITH CARE. Keep tools sharp and clean for best and safest performance. Follow instructions for lubricating and changing accessories.
- 15. DISCONNECT TOOLS before servicing; when changing accessories, such as blades, bits, cutters, and the like.
- 16. REDUCE THE RISK OF UNINTENTIONAL STARTING. Make sure switch is in off position before plugging in.
- 17. USE RECOMMENDED ACCESSORIES. Consult the owner's manual for recommended accessories. The use of improper accessories may cause risk of injury to persons.
- 18. NEVER STAND ON TOOL. Serious injury could occur if the tool is tipped or if the cutting tool is unintentionally contacted.
- 19. CHECK DAMAGED PARTS. Before further use of the too., a guard or other part that is damaged should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function - check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mounting, and any other conditions that may affect its operation. A guard or other part that is damaged should be properly repaired or replaced.
- 20. DIRECTION OF FEED. Feed work into a blade or cutter against the direction of rotation of the blade or cutter only.
- 21. NEVER LEAVE TOOL RUNNING UNATTENDED. TURN POWER OFF. Don't leave tool until it comes to a complete stop.

Table A						
Ampere Rating		Volts	Total length of cord in feet			
		120	25	50	100	150
		240	50	100	200	300
More Than	Not More Than		Minimum gage for cord			
0	6		18	16	16	14
6	10		18	16	14	12
10	12		16	16	14	12
12	16		14	12	Not Recommended	

Dowel and Biscuit Jointer Safety



- **Jointers must be rated for at least the speed marked on the tool.** Jointers running over rated speed can fly apart and cause injury.
- **Always use the guard.** The guard protects the operator from broken fragments and unintentional contact with the blade.
- **Hold power tool by insulated gripping surfaces, because the cutter may contact its own cord.** Cutting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
- **Do not allow anyone under the age of 18 years to use this tool.** Ensure that operators are familiar with these operating and safety instructions.
- **If the replacement of the supply cord is necessary, this has to be done by the manufacturer or his agent in order to avoid a safety hazard.**
- **It is strongly recommended that the tool always be supplied via a residual current device with a rated residual current of 30 mA or less.**

WARNING: Do not use blunt or damaged blades.

WARNING: Check the proper function of the guard retracting system before use.



Use appropriate respiratory protection: Use of this tool can generate dust containing chemicals known to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some wood contains preservatives such as copper chromium arsenate (CCA) which can be toxic. When sanding, drilling, or cutting these materials extra care should be taken to avoid inhalation and minimise skin contact.

- a) **Extension cable reels used with this tool must be completely unravelled.** Minimum conductor cross section: 1.0mm²
- b) **When using this tool outdoors, connect to a power supply with an RCD device and minimum 1.5mm² extension cable with water protected plugs in good working order**
- c) **Ensure that the cutter or blade is securely fitted before use.** Insecure cutters or blades can be ejected from the machine causing a hazard
- d) **Always wait until the blade has come to a complete stop before putting it down**
- e) **When using the tool, use safety equipment including safety glasses or shield, ear defenders, and protective clothing including safety gloves. Wear a dust mask if the drilling operation creates dust**
- f) **Ensure that the lighting is adequate**
- g) **Ensure that the cutter or blade is in NOT contact with the workpiece prior to starting up the tool**
- h) **Use both hands when operating this tool**
- i) **Always fit auxiliary blades supplied with the tool unless the instructions specifically state an exception for certain tasks**
- j) **Do not put pressure on the tool, to do so would shorten its service life**
- k) **Cutters and blades will get hot during operation, allow to cool prior to handling them**
- l) **Never use your hands to remove sawdust, chips or waste close to the cutter or blade**
- m) **If you are interrupted when operating the tool, complete the process and switch off before looking up**
- n) **Where possible, use clamps or a vice to hold your work**
- o) **Always disconnect the tool from the electric supply before changing a bit**
- p) **Examine the cutter or blade mounting regularly for signs of wear or damage. Have damaged parts repaired by a qualified service centre**
- q) **On completion of the work, disconnect the tool from the power source**
- r) **Periodically check all nuts, bolts and other fixings and tighten where necessary**

Cutting Tool Safety

WARNING. Before connecting a tool to a power source (mains switch, power point receptacle, outlet, etc.) be sure that the voltage supply is the same as that specified on the nameplate of the tool. A power source with a voltage greater than that specified for the tool can result in serious injury to the user, and damage to the tool. If in doubt, do not plug in the tool. Using a power source with a voltage less than the nameplate rating is harmful to the motor.

Use the correct cutting tool

- Ensure the cutting tool is suitable for the job. Do not assume a tool is suitable without checking the product literature before use

Protect your eyes

- Always wear appropriate eye protection when using cutting tools
- Spectacles are not designed to offer any protection when using this product; normal lenses are not impact resistant and could shatter

Protect your hearing

- Always wear suitable hearing protection when tool noise exceeds 85dB

Protect your breathing

- Ensure that yourself, and others around you, wear suitable dust masks

Protect your hands

- Do not allow hands to get close to the cutting wheel or blades. Use a suitable push stick for shorter workpieces with appropriate power tools

Be aware of others around you

- It is the responsibility of the user to ensure that other people in the vicinity of the work area are not exposed to dangerous noise or dust and are also provided with suitable protective equipment

Hidden objects

- Inspect the workpiece and remove all nails and other embedded objects before cutting
- Do not attempt to cut material that contains embedded objects unless you know that the cutting tool fitted to your machine is suitable for the job
- Walls may conceal wiring and piping, car body panels may conceal fuel lines, and long grass may conceal stones and glass. Always check the work area thoroughly before proceeding

Beware of projected waste

- In some situations, waste material may be projected at speed from the cutting tool. It is the user's responsibility to ensure that other people in the work area are protected from the possibility of projected waste

Fitting cutting tools

- Ensure cutting tools are correctly and securely fitted and check that wrenches / adjusters are removed prior to use
- Only use cutting tools recommended for your machine
- Do not attempt to modify cutting tools
- Ensure blades are sharp, in good condition and correctly fitted
- Do not attempt to resharpen blades that are not suitable for resharpening; these may include specially hardened blades or blades made from hardened alloys typically containing tungsten
- Blades that can be resharpened should be resharpened only according to the blade manufacturer's instructions. These may include a limited number of times the blade can be resharpened
- Sharpened blades should be more thoroughly inspected before use and replaced immediately if there is any doubt about their condition and suitability for use
- In the event blades encounter an embedded object in use that the blades are not suitable for, blades should be replaced immediately

Direction of feed

- Always feed work into the blade or cutter against the direction of movement of the blade or cutter

Beware of heat

- Cutting tools and workpieces may become hot in use. Do not attempt to change tools until they have been allowed to cool completely

Control dust / swarf

- Do not allow dust or swarf to build up. Sawdust is a fire hazard, and some metal swarf is explosive
- Be especially careful when cutting wood and metal. Sparks from metal cutting are a common cause of wood dust fires
- Where possible, use a dust extraction system to ensure a safer working environment

Product Familiarisation

1. Auxiliary Handle
2. Spindle Lock Button
3. Direction Indicator
4. Angle Lock
5. Face Centre Indicator
6. Fence Biscuit Edge Indicator (L)
7. Fence Blade Centre Indicator
8. Fence Biscuit Edge Indicator (R)
9. Non-Slip Pad
10. Depth Indicator
11. Turret Stop
12. Base
13. Depth Stop
14. Depth Stop Locking Nut
15. Dust Port
16. Motor Vent
17. On/Off Trigger Switch
18. Main Handle
19. Face
20. Handle Screws (x 4)
21. Blade Access Knob
22. Auxiliary Handle Bolt (x 2)
23. Click Stop (0°, 45° & 90°)
24. Angle Scale
25. Angle Indicator

26. Centre Blade Indicator
27. Fence Height Scale
28. Blade Slot
29. Fence Locking Knob
30. Fence
31. Base Lid
32. Saw Blade
33. Threaded Blade Flange
34. Blade Tooth Tip
35. Direction Indicator

Accessories (not shown): pin spanner, dust bag, hex key & case

Intended Use

Portable hand-held mains-operated power tool with a small circular saw blade that cuts slots into wood to create joints suitable for inserting various sizes of wood biscuits.

Unpacking Your Tool

- Carefully unpack and inspect your tool. Fully familiarise yourself with all its features and functions
- Ensure that all parts of the tool are present and in good condition. If any parts are missing or damaged, have such parts replaced before attempting to use this tool

Before Use

WARNING: Always disconnect this tool from the power supply before attaching or removing accessories, or making any adjustments.

IMPORTANT: Ensure the blade is securely fitted before first use. See 'Changing the saw blade'

Auxiliary Handle

- Fit the Auxiliary Handle (1) using the supplied Auxiliary Handle Bolts (22)
- Adjust the Auxiliary Handle (1) angle position by loosening the 2 Auxiliary Handle Bolts, adjusting and re-tightening the bolts

Dust extraction

- This tool should be connected to a workshop dust extraction system or vacuum cleaner via its Dust Port (15)
- If both are unavailable, the supplied dust bag needs to be fitted, by pushing it on to the Dust Port

Note: If using the dust bag, remove and clean out on a regular basis. Ideally, empty the dust bag when it is half full.

Adjusting the depth of cut

The tool features a Turret Stop (11) with 6 depth positions (0, 10, 20, S, D & Max) and supports a wide range of biscuit dowels or plates. See Biscuit guide below.

It is recommended to calibrate the tool using the size of biscuit you will mainly be using. A typical biscuit size is #10.

1. Select position '10' by rotating the Turret Stop (11) until '10' is indicated by the Depth Indicator (10)
2. Push forward on the Auxiliary Handle (1) until the Depth Stop (13) contacts the Turret Stop (Image B) and measure the length of the exposed blade protruding from the Blade Slot (28). Ensure one Blade Tooth Tip (34) is at the maximum distance from the slot by rotating the Saw Blade (32) so a Blade Tooth Tip is in the middle then measure from this tip to the surface of the Blade Slot
3. The measurement should be 10mm for #10 as indicated in the chart below. If different loosen the Depth Stop Locking Nut (14) and adjust the Depth Stop to reduce or extend its length to the required 10mm blade depth
4. Once correctly set tighten the Depth Stop Locking Nut

WARNING: Failure to correctly adjust the cutting depth could cause damage to the workpiece.

Note: The other depth positions on the Turret Stop will now be correctly set with the most accurate being the position used for calibration.

Note: Always make a trial cut on scrap material to confirm the settings.

Biscuit guide

Position Marking	Biscuit	Width	Length	Thickness	Cutting Depth
0	#0	15-16mm (5/8")	44-47mm (1-13/16")	4mm (19/128")	8mm (5/16")
10	#10	19mm (13/16")	53-54mm (2-1/16")	4mm (19/128")	10mm (3/8")
20	#20	25mm (15/16")	56-60mm (2-5/16")	4mm (19/128")	12.5mm (1/2")
S	#20	25mm (15/16")	56-60mm (2-5/16")	4mm (19/128")	13mm (1/2")
D	S6	30mm (1-1/8")	85mm (3-3/8")	4mm (19/128")	14.7-15mm (19/32")
MAX	N/A	Turret stop maximum depth of cut as adjusted (18mm (23/32") max)			
NOT COMPATIBLE	#H9	12mm	38mm	3mm	6-7mm (1/4")
NOT COMPATIBLE	Triton 7 (BJA050/BJA056)				

- Measurements are approximate

Adjusting the cutting height

Note: The groove for the biscuit dowel is normally in the middle of the workpiece edge so the cutting height needs to be adjusted to half the thickness of the material.

- The cutting height with the fitted Fence (30) can be adjusted from 0 – 40mm.
1. Release the Fence Locking Knob (29)
 2. Position the Fence at the required height using the Fence Height Scale (27)
 3. Tighten the Fence Locking Knob to lock at the height required

Setting the fence angle

The Fence (30) has 90° of angle adjustment, with click-stops for quick and easy setting of 0°, 45° and 90° for angled cuts (image C).

To set the angle required:

1. Release the Angle Lock (4) by pulling it away from the Face (19)
2. Adjust the Face to the required angle using the Angle Scale (24) and Angle Indicator (25)
3. Tighten the Angle Lock so that the Fence is secured at the required angle

Note: Check the Fence is securely locked in position before cutting; failure to do so may result in damage to the workpiece or the machine if it moves during use

Note: The Angle Scale is approximate only; use additional angle measuring equipment if necessary, to check the fence angle

Operation

IMPORTANT: It is recommended to use two hands where possible when operating the tool. Hold the Main Handle (18) of the jointer in one hand, with a finger resting comfortably on the On/Off Trigger Switch (17) and with the other hand hold the Auxiliary Handle (1) so the tool is securely held.

IMPORTANT: Check the guard mechanism is operating smoothly and correctly before actual use.

Switching on and off

- To start the tool squeeze the On/Off Trigger Switch (17)
- Release the On/Off Trigger Switch to turn off

Notes:

- In order to cut biscuit slots into the workpiece as required, first set up the tool according to the 'Before Use' instructions (above), and prepare the workpiece(s) by marking in pencil at the required cutting points (Fig. II)
- The tool features multiple indicators to assist in positioning the tool against the workpiece. The Face Centre Indicator (5) and Fence Blade Centre Indicator (7) indicate the centre of the blade. Two Fence Biscuit Edge Indicators (6 & 8) indicate the edge for larger biscuits not the outer edges of the blade, this is indicated further back on the fence. A Centre Blade

Indicator (26) on the side of the base indicates the blade height position for the standard 4mm thickness blade

- It is important that the workpieces are accurately marked. It may be easier to loosely assemble the two pieces together in exactly the required position and mark with a pencil across both pieces, and then cut the slots. Assemble loosely again, with the first biscuit fitted, before marking again where subsequent biscuits are required. Ideally a middle position in the wood is preferable for the first slot
 - There is a tolerance when joining wood with biscuits as slots can be extended if necessary but it is better to work accurately and measure frequently
 - Dowels can be placed in a wide range of positions when joining wood pieces (Fig. I) and if necessary where biscuits are needed on multiple faces enlarged wider slots (Fig. III) can be used to allow a workpiece to connect on multiple sides more easily
 - The workpiece will need to be clamped to the workbench, although it is possible the use of a non-slip mat between the workpiece and workbench surface will be sufficient in some instances
1. Select the correct biscuit size on the Turret Stop (11)
 2. Hold the body of the machine with one hand so that a finger rests on the On/Off Trigger Switch (17)
 3. Carefully align the tool markings with the pencil marks on the workpiece and position the tool in readiness to cut the slot
 4. Position the machine against the workpiece so that the Face (19) and the underside of the Fence (30) are fully in contact with the workpiece
 5. Press down on the front of the Fence with the fingers of your other hand to hold the tool in position, and check there are no gaps under the Face or underside of the Fence

Note: It may be necessary to secure the tool by applying pressure on the Fence (30) (Image H) rather than holding the Auxiliary Handle (1) to ensure the tool stays in the same position on the wood.

Note: It may also be necessary to apply pressure if you are using a non-slip mat to secure the workpiece, which requires more downward pressure on the workpiece. Only do so if you are comfortable holding the tool with only one hand on the main body. Ideally both hands should be used to hold the tool during operation with the workpiece firmly clamped to the work surface for maximum safety.

6. Press the On/Off Trigger Switch (17), allow the blade to reach normal speed and push the body of the machine forward so that the Saw Blade (32) penetrates the workpiece (Image H)
 7. Push the body of the machine forward as far as it will go, until arrested by the Depth Stop (13) on the Turret Stop (11) to create the required slot in the workpiece
 8. While keeping the tool powered, allow the body of the tool to return to its original position, removing the Saw Blade from the workpiece. Hold the tool securely with both hands while doing so
 9. Once the Saw Blade exits the workpiece, release the On/Off Trigger Switch
- Note:** The return spring will cause the body to move automatically back to the rest position, withdrawing the Saw Blade from the workpiece, while still applying some pressure to the Face and Fence. The operator should carefully control the exit of the Saw Blade, taking care to maintain the tool in exactly the same position in relation to the cut slot
10. Once the Saw Blade is clear of the workpiece and have stopped rotating, lift the tool away from the workpiece

Note: It is recommended to practise using the tool on scrap pieces of wood first so you can fully understand how it operates.

Note: Always do a dry fit of the pieces of wood with fitted biscuits before applying wood glue for the final assembly as the glue will activate the biscuits and cause them to expand slightly in addition to bonding the two workpieces together making re-fitting difficult if incorrect.

Positioning

- In order to cut the corresponding slot in the face of the joining workpiece, the machine needs to be positioned perpendicular to that face (images D, E & F)
- It is recommended that you work with the machine bearing down on the workpiece, so that the weight of the machine works with the direction of operation, as opposed to attempting to drive holes upwards from below the workpiece
- If you need to cut a slot too far from an edge (internal or pocket cut) remove the Fence (30) by loosening the Fence Locking Knob (29) and lifting off the tool. The jointer can now rest vertically on a surface and be positioned freely - even on large workpieces (Image A). Ensure the tool is secure in position before cutting. Clamped wood on the surface of the workpiece can be used as a guide which will prevent the tool moving on both axes
- For some other cuts the Fence will prevent the cut and will need to be removed (Image G)

Other joints

Note: The versatility of this tool goes far beyond what is covered in this manual and this serves only as an introduction to its features and operation.

Accessories

A wide range of accessories is available from your Triton dealer. Spares can be ordered through your Triton dealer or www.toolsparesonline.com.

Maintenance



WARNING: ALWAYS disconnect the tool from the power supply, before cleaning or carrying out maintenance.

- Inspect the supply cord of the tool prior to each use for damage or wear. Repairs should be carried out by an authorised Triton service centre. This advice also applies to extension cords used with this tool

General inspection

- Regularly check that all the fixing screws are tight. They may vibrate loose over time

Lubrication

- Lubricate all moving parts with a suitable lubricant spray, at regular intervals

Changing the saw blade

WARNING: ALWAYS wear cut-proof gloves when handling saw blades.

IMPORTANT: Never fit a damaged, heavily worn or blunt saw blade.

IMPORTANT: The saw blade rpm must match or exceed the no load speed of the tool (see specification).

1. Turn the device on its back, with the bottom of the Base (12) facing upward
2. Unscrew the Blade Access Knob (21) until the Base Lid (31) can be raised. Ensure the Fence (30) is at a height away from the Base
3. Press the Spindle Lock Button (2) and use the supplied pin spanner to remove the Threaded Blade Flange (33)
4. Remove the Saw Blade (32)
5. Insert a new Saw Blade of identical type and dimensions (see 'Specification')

WARNING: ALWAYS observe the direction of rotation, as indicated by the Direction Indicator (35 & 3).

6. Refit the Threaded Blade Flange, press in the Spindle Lock Button and tighten the Threaded Blade Flange with the pin spanner
7. Release the Spindle Lock Button, lower the Base Lid and re-tighten the Blade Access Knob

Cleaning

WARNING: ALWAYS wear protective equipment including eye protection and gloves when cleaning this tool.

- Keep your tool clean at all times. Dirt and dust will cause internal parts to wear quickly, and shorten the device's service life
- Clean the body of your machine with a soft brush, or dry cloth
- Never use caustic agents to clean plastic parts. If dry cleaning is not sufficient, a mild detergent on a damp cloth is recommended
- Water must never come into contact with the tool
- Ensure the tool is thoroughly dry before using it
- If available, use clean, dry, compressed air to blow through the ventilation holes (where applicable)

Brushes

- Over time the carbon brushes inside the motor may become worn
 - Excessively worn brushes may cause loss of power, intermittent failure, or visible sparking
- To replace the brushes;

1. Remove the Handle Screws (20) that secure the Main Handle (18) housing
 2. Remove the two sides carefully making sure not to pull or damage the cables
 3. Carefully use a screwdriver to push in the small notch at the front indicated by the lower arrow (Image I)
 4. Carefully press in the other side of the brush base as indicated with the upper arrow then carefully remove the brush from the brush housing
 5. Remove both worn brushes and replace with new (Image J)
 6. Refit the housing carefully then insert and tighten the Handle Screws
- Alternatively, have the machine serviced at an authorised Triton service centre

Note: Always replace carbon brushes in pairs.

Disposal

Always adhere to national regulations when disposing of power tools that are no longer functional and are not viable for repair.

- Do not dispose of power tools, or other waste electrical and electronic equipment (WEEE), with household waste
- Contact your local waste disposal authority for information on the correct way to dispose of power tools

Guarantee

To register your guarantee visit our web site at www.tritontools.com* and enter your details.

Your details will be included on our mailing list (unless indicated otherwise) for information on future releases. Details provided will not be made available to any third party.

Purchase Record

Date of Purchase: ___ / ___ / ___

Model: TBJ001 Retain your receipt as proof of purchase

Triton Precision Power Tools guarantees to the purchaser of this product that if any part proves to be defective due to faulty materials or workmanship within 3 YEARS from the date of original purchase,

Triton will repair, or at its discretion replace, the faulty part free of charge.

This guarantee does not apply to commercial use nor does it extend to normal wear and tear or damage as a result of accident, abuse or misuse.

* Register online within 30 days.

Terms & conditions apply.

This does not affect your statutory rights

Traduction des instructions originales

Introduction

Nous vous remercions d'avoir choisi cet équipement Triton. Ce manuel contient les informations nécessaires au fonctionnement efficace et sûr de ce produit. Veuillez lire attentivement ce manuel pour vous assurer de tirer pleinement avantage des caractéristiques uniques de votre nouvel équipement, même si vous avez l'habitude de produits similaires. Assurez-vous que tous les utilisateurs l'aient lu et bien compris avant toute utilisation.

Symboles

La plaque signalétique figurant sur votre outil peut présenter des symboles. Ces symboles constituent des informations importantes relatives au produit ou des instructions concernant son utilisation.



Port de protection auditive
Port de lunettes de sécurité
Port du masque respiratoire
Port du casque



Port de gants



Lire le manuel d'instructions



Attention : lames ou dents coupantes !



NE PAS utiliser sous la pluie ou dans un environnement humide !



Débranchez toujours l'appareil avant d'effectuer un réglage, changer d'accessoire, de le nettoyer, de l'entretenir, ou lorsqu'il n'est plus utilisé.



Extraction de la poussière requise ou recommandée



ATTENTION : les pièces mobiles peuvent engendrer des écrasements et des coupures.



Attention !



Double isolation pour une protection supplémentaire



Protection de l'environnement
Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez les recycler dans les centres prévus à cet effet. Pour de plus amples informations, veuillez contacter votre municipalité ou point de vente.



Conforme à la réglementation et aux normes de sécurité pertinentes

Abréviations pour les termes techniques

V	Volts
~, CA	Courant alternatif
A, mA	Ampère, milliampère
n0	Vitesse à vide
n	Vitesse nominale
°	Degrés
Ø	Diamètre

Hz	Hertz
==, DC	Courant continu
W, kW	Watt, kilowatt
/min or min ⁻¹	Operations par minute
dB(A)	Puissance acoustique en décibel (A pondéré)
m/s ²	Mètres par seconde au carré (magnitude des vibrations)

Caractéristiques techniques

Numéro de produit :	TBJ001
Tension :	120 V~ 60 Hz
Puissance d'entrée :	5,9 A
Vitesse à vide :	11 600 tr/min
Réglage guide d'angle :	0 - 90°
Profondeur max.de coupe :	23/32"
Diamètre de la lame :	4" approx.
Dimensions de la lame :	Ø100 x Ø22 x 3,92 mm x 6T
Alésage :	Ø 22 mm
Réglage de la hauteur :	0 - 1-9/16"
Indice de protection :	IP20
Classe de protection :	
Longueur du câble d'alimentation	9' 10"
Dimensions :	18-1/8 x 5-7/16 x 5-11/16"
Poids :	5.8lbs
Du fait de l'évolution constante de nos produits, les caractéristiques des produits Triton peuvent changer sans notification préalable. • Les mesures impériales sont approximatives.	

ATTENTION : Portez toujours des protections sonores lorsque le niveau d'intensité est supérieur à 85 dB(A) et limitez le temps d'exposition si nécessaire. Si l'intensité sonore devient inconvénient, même avec les protections, arrêtez immédiatement d'utiliser l'appareil, vérifiez que les protections sont bien en places et adaptés avec le niveau sonore produit par l'appareil.

ATTENTION : L'exposition de l'utilisateur aux vibrations peut engendrer une perte du toucher, des engourdissements, des picotements et ainsi réduire la capacité de préhension. De longues expositions peuvent également provoquer ces symptômes de façon chronique. Si nécessaire, limitez le temps d'exposition aux vibrations et portez des gants anti-vibrations. N'utilisez pas cet appareil lorsque la température de vos mains est en dessous des températures normales, car l'effet vibratoire en est accentué. Référez-vous au cas de figures des caractéristiques relatives aux vibrations pour calculer le temps et fréquence d'utilisation de l'appareil.

Un appareil mal entretenu, mal assemblé ou mal utilisé peut augmenter les niveaux sonores et vibratoires.

Consignes de sécurité spécifiques aux USA

1. MAINTENEZ LES PROTECTIONS EN PLACE et en état de marche.
2. ENLEVEZ LES CLÉS ET OUTILS DE RÉGLAGE. Prenez l'habitude de vérifier que les clés et outils de réglages ont été enlevés de l'outil avant de le mettre en marche
3. MAINTENEZ LA ZONE DE TRAVAIL PROPRE. Les zones de travail et les établis encombrés peuvent être à l'origine d'accidents.
4. N'UTILISEZ PAS UN APPAREIL ÉLECTRIQUE DANS UN ENVIRONNEMENT DANGEREUX.
N'utilisez pas un outil électrique dans des lieux humides ou mouillés et ne les exposez pas à la pluie. Gardez la zone bien éclairée.
5. MAINTENEZ LES ENFANTS À L'ÉCART. Toute personne extérieure devrait être tenue à une distance de sécurité suffisante de la zone de travail.
6. ASSUREZ-VOUS QUE L'ATELIER EST SÛR POUR LES ENFANTS, utilisez des cadenas, des interrupteurs généraux et retirez toutes les clés de démarrage.
7. NE FORCEZ PAS LES OUTILS. Les outils fonctionnent mieux et de manière plus sûre lorsqu'ils travaillent au rythme pour lequel ils ont été spécialement conçus.
8. UTILISEZ LE BON OUTIL. Ne forcez pas un outil ou un accessoire à effectuer une tâche pour laquelle il n'a pas été conçu.
9. UTILISEZ UNE RALLONGE ADAPTÉE. Vérifiez que les rallonges électriques soient toujours en bon état. Lors de l'utilisation d'une rallonge, assurez-vous qu'elle soit adaptée au transport du courant requis par l'appareil utilisé spécifiquement. Un câble sous-dimensionné entraînera une baisse de tension et conduira à une perte de puissance voire à une surchauffe. Reportez-vous au tableau A pour avoir une indication de la taille adaptée en fonction de la longueur du câble et de l'intensité de courant. En cas de doute, utilisez un cordon d'un calibre plus élevé. Plus la valeur du calibre est petite, plus le câble est résistant.
10. PORTEZ DES VÊTEMENTS ADAPTÉS. Ne portez pas de vêtements amples, gants, cravates, bagues, bracelets et autres bijoux qui pourraient être happés par les parties mobiles. Le port de chaussures antidérapantes est recommandé. Attachez et couvrez vos cheveux, notamment si ils sont longs.
11. PORTEZ TOUJOURS DES LUNETTES DE PROTECTION. Portez également un masque anti-poussières si la tâche à accomplir engendre une émission de poussières. Les lunettes ordinaires ne disposent que de verres résistants aux impacts mais NE constituent PAS des lunettes de sécurité.
12. MAINTENEZ LES PIÈCES À TRAVAILLER BIEN EN PLACE. Utilisez des pinces de serrage ou un étau chaque fois que cela est possible. Cela sécurise la zone de travail et vous permet d'avoir les deux mains libres, ce qui vous garantira une meilleure maîtrise de votre appareil.
13. NE VOUS PENCHEZ PAS TROP. Adoptez une posture stable en permanence.
14. ENTRETIENEZ VOS OUTILS CONVENABLEMENT. Aiguisiez et nettoyez vos outils pour obtenir les meilleurs résultats en toute sécurité. Suivez les instructions pour la lubrification et le changement des accessoires.
15. DÉBRANCHEZ LES OUTILS avant de réaliser toute opération d'entretien et lors du changement d'accessoires tels que lames, embouts, etc.
16. RÉDUISEZ LE RISQUE DE DÉMARRAGE IMTEMPESTIF. Assurez-vous que l'interrupteur est en position « arrêt » avant de brancher l'appareil.
17. UTILISEZ LES ACCESSOIRES RECOMMANDÉS. Référez-vous au manuel d'utilisation pour connaître les accessoires recommandés. L'utilisation d'accessoires non recommandés peut entraîner un risque de blessures.
18. NE VOUS APPUYEZ PAS SUR L'OUTIL. Tout contact avec l'outil peut causer des blessures graves.
19. VÉRIFIEZ L'ÉTAT DE L'OUTIL. Avant d'utiliser l'outil de nouveau, examinez soigneusement les pièces et dispositifs de protection qui semblent endommagés afin de déterminer s'ils fonctionnent correctement et s'ils remplissent les fonctions prévues. Vérifiez l'alignement des pièces mobiles, la fixation des pièces mobiles, le bris de pièces ou de montures, et toute autre condition qui pourrait affecter le bon fonctionnement. Faire réparer ou remplacer tout capot de protection ou autres pièces endommagées comme il se doit.
20. SENS D'AVANCEE LORS DE L'UTILISATION DE L'APPAREIL. Faites avancer la pièce dans le sens contraire à la direction de la lame.
21. NE LAISSEZ JAMAIS UN OUTIL EN FONCTIONNEMENT SANS SURVEILLANCE. ÉTEIGNEZ TOUJOURS L'APPAREIL. Ne laissez votre appareil tant qu'il n'a pas atteint un arrêt complet.

Tableau A						
Intensité du courant électrique		Volts	Longueur totale du câble exprimée en pieds			
		120	25	50	100	150
		240	50	100	200	300
Supérieure à	Inférieure à	Calibre minimum du câble				
0	6	18	16	16	14	
6	10	18	16	14	12	
10	12	16	16	14	12	
12	16	14	12	Non recommandé		

Consignes de sécurité relatives aux fraiseuses à lamelles



- Les fraiseuses à lamelles doivent avoir une vitesse nominale correspondant à celle recommandée dans les caractéristiques de cet outil. Des fraiseuses utilisées au-delà de leur vitesse nominale peuvent s'envoler et causer des blessures.
- Utilisez toujours les gardes et dispositifs de sécurité de l'outil. Ils protègent l'utilisateur des fragments et de contacts accidentels avec la lame.
- Tenez l'outil par ses surfaces de préhension isolantes lorsqu'il y a un risque de mises en contact entre l'outil de coupe et son cordon d'alimentation. Un contact entre un fil sous tension et les parties métalliques de l'outil entraînera une mise sous tension des parties métalliques de l'outil et peut entraîner un risque de choc électrique pour l'utilisateur.
- Ne laissez pas les personnes de moins de 18 ans utiliser cet outil. Assurez-vous que l'utilisateur est familier avec ces instructions de sécurité et d'utilisation.
- S'il est nécessaire de remplacer le cordon d'alimentation, cela doit être fait par le fabricant ou un de ses agents agréés pour éviter tout danger.
- Il est fortement recommandé d'alimenter l'outil à travers un disjoncteur différentiel (RCD) dont le courant résiduel nominale est de 30 mA ou moins.

ATTENTION : N'utilisez jamais de lames émoussées ou endommagées.

ATTENTION : Vérifiez que le système de carter de protection rétractable fonctionne correctement.



Utilisez une protection respiratoire appropriée. L'utilisation de cet outil peut générer de la poussière contenant des produits chimiques pouvant causer des cancers, malformations congénitales ou d'autres anomalies de la reproduction. Certains bois contiennent des agents de conservation tels que l'arséniate de cuivre et de chrome (CCA) pouvant être toxiques. Lors du ponçage, du perçage et des coupes de ces matériaux des précautions supplémentaires doivent être prises pour éviter l'inhalation et minimiser le contact avec la peau.

- a) Toute rallonge électrique sur dévidoir éventuellement utilisée avec cet appareil doit être totalement dévidée. La rallonge doit présenter un câble de section transversale d'au moins 1 mm².
- b) Lors de l'utilisation de cet outil en extérieur, utilisez un disjoncteur différentiel (RCD) et une rallonge de section transversale d'au moins 1,5 mm² ainsi que des prises électriques d'extérieur en bon état.
- c) Assurez-vous que la lame est bien fixée avant utilisation. Des lames mal insérées peuvent représenter un danger.
- d) Attendez toujours que la machine soit parvenue à un arrêt complet avant de la déposer.
- e) Lors de l'utilisation de cet outil, utilisez un équipement de sécurité comprenant des protections oculaires ou un masque, des protections auditives et des vêtements de sécurité ainsi que des gants. Portez une protection respiratoire lorsque le travail produit de la poussière.
- f) Assurez-vous que l'éclairage est adapté.
- g) Assurez-vous que l'outil de coupe n'est pas en contact avec la pièce avant le démarrage de l'outil.
- h) Tenez l'outil à deux mains.
- i) Installez toujours la poignée auxiliaire fournie avec l'outil à moins que les instructions indiquent des exceptions pour certaines tâches.
- j) N'appliquez pas de pression sur l'outil, cela diminuera sa durée de vie.
- k) Les lames deviennent chaudes lors de leur utilisation, laissez-les refroidir avant de les manipuler.
- l) N'enlevez jamais la sciure ou les copeaux situés près de la lame à la main.
- m) Si vous êtes interrompu lorsque vous utilisez l'outil, terminez ce que vous êtes en train de faire avant de détourner votre attention.
- n) Lorsque cela est possible, utilisez des serre-joints ou un étau pour maintenir votre ouvrage.

- o) Débranchez toujours l'outil avant de changer l'accessoire de coupe.
- p) Examinez l'état du support de la lame régulièrement. Les pièces endommagées doivent être réparées dans un centre technique agréé.
- q) Lorsque vous avez terminé, débranchez l'outil de sa source d'alimentation.
- r) Vérifiez régulièrement les vis et écrous ou autre, resserrez si nécessaire.

Consignes de sécurité relatives aux outils de coupe

ATTENTION : avant de brancher l'outil sur l'alimentation secteur, vérifiez bien que la tension d'alimentation soit la même que celle indiquée sur la plaque signalétique de l'outil. Une alimentation électrique dont la tension est supérieure à celle indiquée sur l'outil risque d'entraîner des blessures chez l'utilisateur et des dommages sur l'outil. En cas de doute, ne branchez pas l'outil. L'utilisation d'une source de courant dont la tension est inférieure à celle indiquée sur l'outil peut endommager le moteur

Utilisation du bon outil de coupe

- Assurez-vous que votre outil de coupe convient au travail entrepris. Référez-vous toujours à la notice d'informations, ne présumez pas qu'un outil est approprié à la tâche sans faire de vérification préalable.

Protection oculaire

- Portez toujours des protections oculaires appropriées lors de l'utilisation d'outils de coupe.
- Les lunettes ordinaires n'ont pas pour fonction de fournir une protection efficace à l'utilisation de ce produit. Des verres normaux ne résistent pas aux impacts et pourraient voler en éclats.

Protection auditive

- Portez toujours des protections auditives appropriées lorsque le niveau sonore dépasse 85 dB.

Protection respiratoire

- Assurez-vous de porter, ainsi que toute personne à proximité, un masque anti-poussière approprié.

Protection des mains

- Ne laissez pas vos mains s'approcher trop près de la lame. Utilisez un bâton poussoir adéquat pour les plus petites pièces de travail avec outils électroportatifs appropriés.

Tenez compte des personnes autour de vous

- Il relève de l'utilisateur de s'assurer que les personnes se trouvant à proximité de la zone de travail ne soient pas exposées à des niveaux sonores dangereux ou à des concentrations de poussières dangereuses et sont pourvues de dispositifs de protection appropriés.

Objets cachés

- Avant d'effectuer une coupe, vérifiez qu'il ne se trouve aucun corps étranger dans la pièce de travail.
- Ne coupez aucun matériau comportant des corps étrangers à moins d'être certain que l'accessoire installé sur votre appareil convient à ce travail.
- Des fils électriques et des tuyaux peuvent être dissimulés dans les murs, des durites de carburant peuvent être dissimulées dans les panneaux de carrosserie et l'herbe haute peut dissimuler des pierres et du verre. Vérifiez toujours minutieusement votre zone de travail avant de commencer la coupe.

Attention aux projections de débris

- Dans certains cas, des débris peuvent être projetés à grande vitesse de l'outil de coupe. Assurez-vous qu'il ne se trouve aucune autre personne à proximité de la zone de travail. Si la présence d'autres personnes à proximité de la zone de travail est nécessaire, l'utilisateur a la responsabilité de s'assurer qu'elles soient munies d'équipements de protection appropriés.

Installation d'accessoires de coupe

- Assurez-vous que les accessoires de coupe soient correctement et solidement installés avant utilisation et que toute clé ou tout outil de réglage ait été retiré.
- Utilisez uniquement des accessoires de coupe recommandés pour votre appareil.
- N'effectuez aucune modification sur l'accessoire.
- Assurez-vous que les lames sont tranchantes, en bon état et correctement installées.
- N'essayez pas d'affûter les lames qui ne sont compatibles avec l'affûtage. Cela peut comprendre les lames en acier trempé ou les lames en alliage trempé qui contiennent généralement du tungstène.
- Les lames affûtées peuvent seulement être affûtées conformément aux instructions du fabricant. Le nombre d'affûtage des lames peut donc être limité.
- Des lames affûtées doivent être plus minutieusement inspectées avant utilisation, et remplacées immédiatement en cas de moindre doute sur son état et son aptitude à l'utilisation.
- Pendant l'utilisation, dans le cas où les lames rencontrent un objet caché avec lequel les lames ne sont pas compatibles, elles doivent être remplacées immédiatement.

Sens de coupe

- Faites avancer la pièce de travail vers la lame ou la fraise, et ce à l'encontre du mouvement de la lame ou de la fraise.

Attention à la chaleur

- Sachez que les outils de coupe ainsi que les pièces de travail peuvent chauffer pendant l'utilisation de l'appareil. Ne tentez pas de changer d'accessoire tant que l'appareil n'a pas complètement refroidi.

Contrôle des débris

- Ne laissez pas la poussière ou des copeaux de métal s'accumuler. La sciure constitue un risque d'incendie et certains copeaux métalliques sont explosifs.
- Faites tout particulièrement attention lors de la coupe du bois ou du métal à l'aide de machines électriques. Les étincelles provoquées par la coupe du métal sont une cause courante d'incendie des poussières de bois.
- Lorsque cela est possible, utilisez un système d'extraction de la poussière pour assurer un environnement de travail plus sûr.

Descriptif du produit

1. Poignée auxiliaire
2. Bouton du verrouillage de l'arbre
3. Indicateur de direction
4. Levier de verrouillage de l'angle
5. Indicateur du centre de la semelle
6. Indicateur du bord du guide de la lamelle (G)
7. Indicateur du centre du guide de la lamelle
8. Indicateur du bord du guide de la lamelle (D)
9. Protection antidérapante
10. Indicateur de la profondeur
11. Tourelle à butée
12. Base
13. Butée de profondeur
14. Ecrou bloquant de la butée de profondeur
15. Tubulure d'extraction de la poussière
16. Event du moteur
17. Gâchette de marche/arrêt
18. Poignée principale
19. Semelle
20. Vis de la poignée (x4)
21. Molette d'accès à la lame
22. Boulon de la poignée auxiliaire (x2)
23. Clic d'arrêt (0°, 45° et 90°)
24. Echelle d'angle
25. Indicateur de l'angle
26. Indicateur du centre de la lame
27. Echelle de la hauteur du guide
28. Emplacement de la lame
29. Molette de verrouillage du guide
30. Guide
31. Base du couvercle
32. Lame
33. Bride filetée de la lame
34. Pointe de dent de la lame
35. Indicateur de la direction

Accessoires (non illustrés) : Clé à ergots, sac à poussières, clé hexagonale et mallette

Usage conforme

Appareil électroportatif avec une petite lame circulaire qui permet de couper des fentes dans le bois afin de créer des joints pour l'insertion de lamelles de bois de différentes tailles.

Déballage

- Déballiez le produit avec soin. Veillez à retirer tout le matériel d'emballage et familiarisez-vous avec toutes les caractéristiques du produit.
- Si des pièces sont endommagées ou manquantes, faites-les réparer ou remplacer avant d'utiliser l'appareil.

Avant utilisation

ATTENTION : Débranchez toujours l'appareil de sa source d'alimentation avant de mettre ou d'enlever un accessoire, ou d'effectuer un quelconque réglage.

IMPORTANT : Assurez-vous que la lame soit correctement installée avant la première utilisation. Voir « Changer la lame ».

Poignée auxiliaire

- Installez la poignée auxiliaire (1) en utilisant les boulons de la poignée auxiliaire (22)
- Réglez l'angle de position de la poignée auxiliaire (1) en desserrant les boulons de la poignée, ajustez et resserrez les boulons.

Extraction des poussières

- Cet appareil devrait être connecté à un système d'extraction des poussières d'atelier ou à un aspirateur grâce à sa tubulure d'extraction des poussières (15).
- Si vous ne disposez pas de tels dispositifs, le sac à poussières fourni doit être posé, en le fixant au niveau de la tubulure d'extraction.

Remarque : Si vous utilisez le sac à poussières fourni, veillez à le retirer et à le nettoyer régulièrement. Idéalement videz le sac à poussières lorsqu'il n'est qu'à moitié plein.

Réglage de la profondeur de coupe

L'appareil dispose d'une tourelle à butée (11) avec 6 positions de profondeur (0, 10, 20, S, D et Max) et qui est compatible avec une grande variété de lamelles ou de plaques. Voir le guide des lamelles ci-dessous.

Il est recommandé d'étaonner l'appareil en utilisant la taille des lamelles que vous allez principalement utiliser. Une lamelle classique est généralement d'une taille 10.

1. Sélectionnez la position «10» en faisant tourner la tourelle à butée (11) jusqu'à ce que «10» soit indiqué par l'indicateur de la profondeur (10).
2. Poussez vers l'avant la poignée auxiliaire (1) jusqu'à ce que la butée de profondeur (13) vienne en contact avec la tourelle (Image B) et mesurez la longueur de la lame exposée qui ressort de l'emplacement de la lame (28). Assurez-vous qu'une pointe de dent de la lame (34) soit à une distance maximum de l'emplacement en faisant tourner la lame de coupe (32) de sorte que la pointe de dent de la lame soit au milieu puis mesurez de la pointe de la dent à la surface de l'emplacement de la lame.
3. La mesure devrait être de 10, comme indiqué dans le tableau ci-dessous. Si elle est différente, desserrez l'écrou bloquant de la butée de profondeur (14) et réglez la butée de profondeur pour réduire ou augmenter sa longueur à la profondeur de la lame requise de 10 mm.
4. Une fois bien réglée, serrez l'écrou bloquant de la butée de profondeur.

ATTENTION : Ne pas régler correctement la profondeur de coupe peut endommager la pièce de travail.

Remarque : Les autres positions pour la profondeur sur la tourelle à butée seront maintenant correctement configurées avec celle plus précise, étant la position utilisée pour l'étaonnage.

Remarque : Effectuez toujours une coupe d'essai sur une chute de bois pour confirmer les réglages.

Tableau-guide

Marque de position	Lamelle	Largeur	Longueur	Epaisseur	Profondeur de coupe
0	N°0	15-16mm (5/8")	44-47mm (1-3/4")	4mm (3/16")	8mm (5/16")
10	N°10	19mm (3/4")	53-54mm (2-1/8")	4mm (3/16")	10mm (3/8")
20	N°20	25mm (13/16")	56-60mm (2-1/8")	4mm (3/16")	12.5mm (1/2")
S	N°20	25mm (13/16")	56-60mm (2-1/8")	4mm (3/16")	13mm (1/2")
D	S6	30mm (1 1/4")	85mm (3 3/4")	4mm (3/16")	14.7-15mm (1 1/2")
MAX	N/A	Profondeur maximum de la tourelle à butée comme réglée (18mm maximum)			
NOT COMPATIBLE	N°H9	12mm	38mm	3mm	6-7mm (1/4")
NOT COMPATIBLE	Triton 7 (BJA05Q/BJA05E)				

- Les mesures sont approximatives

Réglage de la hauteur de coupe

Remarque : La rainure de la lamelle se trouve normalement au milieu du bord de la pièce de travail de sorte que la hauteur de coupe doit être réglée à la moitié de l'épaisseur du matériau.

- La hauteur de coupe avec le guide installé (30) peut être réglée de 0 à 40 mm
1. Relâchez la molette de verrouillage du guide (29).
 2. Positionnez le guide à la hauteur requise en utilisant l'échelle de hauteur du guide (27).
 3. Serrez la molette de verrouillage du guide pour bloquer à la hauteur requise.

Réglage de l'angle du guide

Le guide (30) peut se régler jusqu'à 90°, avec des clics-stop pour un réglage rapide et facile à 0°, 45° et 90° pour des coupes à angle (Image C).

Pour régler à l'angle requis :

1. Desserrez le levier de verrouillage de l'angle (4) en l'éloignant de la semelle (19).
2. Réglez la semelle à l'angle requis en utilisant l'échelle d'angle (24) et l'indicateur d'angle (25).
3. Serrez le levier de verrouillage de l'angle pour que le guide soit correctement réglé à l'angle requis.

Remarque : Vérifiez que le guide soit correctement verrouillé avant de couper : ne pas respecter cette consigne peut endommager la pièce de travail ou l'appareil si le guide bouge pendant l'utilisation.

Remarque : L'échelle d'angle est seulement approximative : utilisez d'autres équipements de mesure si nécessaire.

Utilisation

IMPORTANT : Il est recommandé si possible d'utiliser les deux mains lorsque vous utilisez cet outil. Tenez la poignée principale (18) de la fraiseuse à lamelles avec une main, avec un doigt confortablement positionné sur la gâchette de marche/arrêt (17) et avec l'autre main sur la poignée auxiliaire (1) de sorte que l'appareil soit bien tenu.

IMPORTANT : Vérifiez que le mécanisme de protection fonctionne correctement et sans difficulté avant l'utilisation de l'appareil.

Mise en marche/arrêt

- Pour démarrer l'appareil, appuyez sur la gâchette de marche/arrêt (17).
- Relâcher la gâchette pour l'arrêter.

Remarque :

- Afin de couper les fentes pour les lamelles dans la pièce de travail comme requis, réglez tout d'abord l'appareil en respectant les instructions « Avant utilisation », et préparez la pièce de travail en marquant aux crayons les points de coupe nécessaires à effectuer. (Fig II).
- Cet outil comporte plusieurs indicateurs afin d'aider au positionnement de l'appareil sur la pièce de travail. L'indicateur du centre de la semelle (5) et l'indicateur du centre du guide de la lame (7) indiquent le centre de la lame. Les deux indicateurs du bord du guide de la lamelle (6 et 8) indiquent le bord pour les lamelles plus grandes et non pas les bords extérieurs de la lame, ce qui est indiqué plus loin sur le guide. Un indicateur du centre de la lame (26) sur le côté de la base indique la position de la hauteur de la lame pour des lames standard d'une épaisseur de 4 mm.

Il est important que les pièces de travail soient marquées avec précision. Il peut être plus facile d'assembler les deux pièces sans les fixer dans l'exacte position requise et de faire les marques sur les deux pièces, puis de couper les fentes des lamelles. Assemblage de nouveau provisoirement, avec la première lamelle fixée, avant de marquer la fente requise pour la deuxième lamelle. Idéalement il est préférable de positionner la première fente pour la lamelle au milieu dans le bois.

- Il y a une tolérance en effectuant un assemblage de pièces de bois avec des lamelles car les fentes peuvent être agrandies si nécessaire, mais il est préférable de travailler avec précisions et d'effectuer des mesures régulièrement.
- Les fraiseuses à lamelles peuvent être placées dans de nombreuses positions lorsque vous effectuez un assemblage de pièces de bois (Fig.I) et si nécessaire, là où les lamelles sont requises sur plusieurs surfaces, des fentes plus larges et agrandies (Fig.III) peuvent être utilisées pour permettre à la pièce de travail de s'assembler sur plusieurs côtés plus facilement.
- La pièce de travail devra être fixée avec des serre-joints sur l'établi, bien que dans certains cas l'utilisation d'un tapis antidérapant entre la pièce de travail et la surface de l'établi soit suffisante.

1. Choisissez la taille correcte des lamelles sur la tourelle à butée (11)
2. Maintenez le corps de l'appareil avec une main de sorte qu'un doigt soit sur la gâchette de marche/arrêt (17).
3. Alignez avec précision les marques de l'appareil avec les marques tracées au crayon sur la pièce de travail et positionnez l'outil prêt à couper la fente.
4. Positionnez l'outil contre la pièce de travail de sorte que la semelle (19) et le dessous du guide (30) soient complètement en contact avec la pièce de travail.
5. Appuyez sur le devant du guide avec les doigts de votre autre main pour maintenir l'appareil en position, et vérifiez qu'il n'y a pas d'espaces sous la semelle ou en-dessous du guide.

Remarque : Il peut être nécessaire de sécuriser l'appareil en appuyant sur le guide (30) (Image H) plutôt que de tenir la poignée auxiliaire (1) pour s'assurer que l'appareil reste bien dans la même position sur le bois.

Remarque : Il peut être nécessaire d'appliquer une pression si vous utilisez un tapis antidérapant pour sécuriser la pièce de travail, ce qui nécessite plus de pression vers le bas sur la pièce de travail. Ne le faites uniquement si vous vous sentez capable de maintenir l'appareil par son corps principal avec seule main. Idéalement les deux mains devraient être utilisées pour maintenir l'appareil pendant le fonctionnement avec la pièce de travail convenablement fixée sur la surface de travail pour un maximum de sécurité.

6. Appuyez sur la gâchette de marche/arrêt (17), laissez la lame atteindre sa vitesse normale puis poussez le corps de l'appareil vers l'avant de sorte que la lame (32) pénètre dans la pièce de travail (Image H).
7. Poussez le corps de l'appareil vers l'avant aussi loin que possible, jusqu'à ce qu'il soit stoppé par la butée de profondeur (13) de la tourelle à butée (11) afin de créer la fente requise sur la pièce de travail.

8. Tout en gardant l'appareil sous tension, laissez le corps de l'appareil retourner dans sa position initiale, en retirant la lame de la pièce de travail. Maintenez l'appareil fermement avec les deux mains pendant cette opération.
9. Une fois que la lame sort de la pièce de travail, relâchez la gâchette de marche/arrêt.
- Remarque :** Le ressort de retour provoquera le retour automatique du corps de l'appareil dans sa position initiale, en retirant la lame de la pièce de travail, tout en appliquant toujours une certaine pression sur la semelle et le guide. L'utilisateur doit contrôler avec précaution la sortie de la lame, en prenant soin de maintenir l'appareil exactement dans la même position que celle prise pour créer la fente.
10. Une fois la lame bien sortie de la pièce de travail et qu'elle s'est arrêtée de tourner, enlevez l'appareil de la pièce de travail.

Remarque : Il est recommandé de faire avant des essais sur des chutes de bois afin de bien comprendre comment l'appareil fonctionne.

Remarque : Assemblez toujours les pièces de bois avec les lamelles sans colle avant de l'appliquer pour l'assemblage final car la colle active les lamelles et les élargit légèrement en plus de coller les pièces de bois ensemble, ce qui rend le réassemblage difficile s'il est incorrect.

Positionnement

- Afin de couper les fentes appropriées sur la surface de l'assemblage des pièces de travail, l'appareil a besoin d'être positionné perpendiculairement à cette surface (Image D, E et F).
- Il est recommandé de travailler avec l'appareil pesant vers le bas de la pièce de travail, pour que le poids de l'appareil travaille avec le sens de l'opération, au contraire d'essayer d'effectuer les fentes vers le haut par le dessous de la pièce de travail.
- Si vous avez besoin d'effectuer des fentes éloignées d'un bord, (interne ou encoche), enlevez le guide (30) en desserrant la molette de verrouillage du guide (29) et enlevez-le de l'appareil. La fraiseuse à lamelles peut maintenant rester verticalement sur une surface et être positionnée librement, même sur de grandes pièces de travail (Image A). Assurez-vous que l'appareil soit correctement en position avant de couper. Un morceau de bois fixé sur la surface de la pièce de travail peut être utilisé comme guide, ce qui empêchera l'appareil de bouger sur les deux axes.
- Pour certaines autres coupes le guide empêchera de réaliser les fentes et il devra être enlevé (Image G).

Autres assemblages

Remarque : La polyvalence de cet outil va au-delà de ce que ce manuel couvre et qui ne constitue qu'une présentation de ses fonctionnalités ainsi que de son utilisation.

Accessoires

Une large gamme d'accessoires est disponible chez votre revendeur Triton. Des pièces de rechange peuvent être obtenues sur toolsparsonline.com.

Entretien

ATTENTION : Débranchez TOUJOURS l'appareil avant d'effectuer une inspection, l'entretien ou le nettoyage.

- Inspectez le cordon d'alimentation avant chaque utilisation, vérifiez qu'il n'est ni endommagé, ni usé. Cela s'applique également aux rallonges utilisées avec cet appareil.

Inspection générale

- Vérifiez régulièrement que les vis de fixation sont bien serrées. Elles peuvent devenir lâches avec le temps.

Lubrification

- Lubrifiez régulièrement les parties mobiles avec un vaporisateur de lubrifiant adéquat.

Changement de la lame

ATTENTION : Portez TOUJOURS des gants anti-coupures lorsque vous manipulez les lames.

IMPORTANT : N'installez jamais une lame endommagée, très usée ou émoussée.

IMPORTANT : La vitesse de rotation de la lame doit correspondre ou dépasser la vitesse à vide de l'appareil (voir caractéristiques techniques).

1. Mettez l'appareil sur son dos, avec le dessous de la base (12) dirigée vers le haut.
2. Dévissez la molette d'accès à la lame (21) jusqu'à ce que le couvercle de la base (31) puisse être soulevé. Assurez-vous que le guide (30) est à une hauteur à l'écart de la base.
3. Appuyez sur le bouton de verrouillage de l'arbre (2) et utilisez la clé à ergots pour retirer la bride filetée de la lame (33).
4. Retirez la lame (32).
5. Insérez la nouvelle lame avec les mêmes dimensions et du même type (voir caractéristiques techniques).

ATTENTION : Observez TOUJOURS le sens de rotation, comme indiqué par l'indicateur de direction (35 et 3).

6. Remettez la bride filetée de la lame, appuyez sur le bouton de verrouillage de l'arbre et serrez la bride filetée avec la clé à ergots.
7. Relâchez le bouton de verrouillage de l'arbre, abaissez le couvercle de la base et resserrez la molette d'accès à la lame.

Nettoyage

ATTENTION : Portez TOUJOURS des équipements de protection tels que des protections oculaires et des gants lorsque vous nettoyez cet outil.

- Gardez l'appareil toujours propre. La poussière et la saleté provoquent l'usure rapide des éléments internes de l'appareil et réduit sa durabilité.
- Utilisez une brosse souple ou un chiffon sec pour le nettoyage.
- N'utilisez jamais d'agents caustiques sur les parties plastiques. Si un nettoyage sec ne suffit pas, il est recommandé d'utiliser un détergent doux sur un chiffon humide.
- L'appareil ne doit jamais être mis en contact avec de l'eau.
- Assurez-vous que l'appareil soit complètement sec avant de l'utiliser.
- Si possible, nettoyez les orifices de ventilation à l'air comprimé propre et sec (si applicable).

Remplacement des balais de charbon

- Avec le temps, les balais de charbon du moteur s'usent.
- Si les balais sont excessivement usés, le rendement du moteur peut diminuer, la machine peut ne pas démarrer ou une quantité anormale d'étincelles peut être observée.

Pour remplacer les balais de charbon :

1. Enlevez les vis de la poignée (20) qui maintiennent le boîtier de la poignée principale.
 2. Retirez avec précaution les deux faces en prenant soin de ne pas tirer ou endommager les câbles.
 3. Utilisez avec précaution un tournevis pour pousser dans la petite encoche sur le devant indiqué par la flèche du bas (Image I)
 4. Appuyez avec précaution l'autre côté de la base du balais comme indiqué par la flèche du haut (Image I) puis enlevez avec soin le balais de charbon de son compartiment.
 5. Enlevez les deux balais de charbon usés et remplacez-les avec des nouveaux. (Image J).
 6. Réassemblez le boîtier avec soin puis remettez et serrez les vis de la poignée.
- Autrement, faites réviser l'appareil dans un centre de réparation agréé par Triton.

Remarque : Remplacez toujours les balais de charbon par paire

Traitement des déchets

Lorsque l'appareil n'est plus en état de fonctionner et qu'il n'est pas réparable, recyclez l'appareil conformément aux réglementations nationales.

- Ne jetez pas les outils électriques, batteries et autres équipements électriques ou électroniques (DEEE) avec les ordures ménagères.
- Contactez les autorités locales compétentes en matière de gestion des déchets pour vous informer de la procédure à suivre pour recycler les outils électriques.

Garantie

Pour valider votre garantie, rendez-vous sur notre site internet www.tritontools.com* et saisissez vos coordonnées.

Vos coordonnées seront introduites dans notre liste de diffusion (sauf indication contraire) afin de vous informer de nos prochaines nouveautés. Les informations que vous nous fournirez ne seront pas communiquées à des tiers.

Pense-bête

Date d'achat : ____ / ____ / ____

Modèle: TBJ001

Veuillez conserver votre ticket de caisse comme preuve d'achat.

Si toute pièce de ce produit s'avérait défectueuse du fait d'un vice de fabrication

ou de matériau dans les 3 ANS suivant la date d'achat, Triton Precision Power Tools s'engage auprès de l'acheteur de ce produit à réparer ou, à sa discrétion, à remplacer gratuitement la pièce défectueuse.

Cette garantie ne s'applique pas à l'utilisation commerciale et ne s'étend pas non plus à l'usure normale ou aux dommages causés par des accidents, des mauvais traitements ou une utilisation impropre.

* Enregistrez votre produit en ligne dans les 30 jours suivant la date d'achat.

Offre soumise à conditions.

Ceci n'affecte pas vos droits statutaires.

Introducción

Gracias por haber elegido esta herramienta Triton. Estas instrucciones contienen la información necesaria para utilizar este producto de forma segura y eficaz. Lea atentamente este manual para obtener todas las ventajas y características únicas de su nueva herramienta. Conserve este manual a mano y asegúrese de que todas las personas que utilicen esta herramienta lo hayan leído y entendido correctamente.

Descripción de los símbolos

Los siguientes símbolos pueden aparecer en la placa de características de su herramienta. Estos símbolos representan información importante sobre el producto o instrucciones relativas a su uso.

 Lleve protección auditiva
Lleve protección ocular
Lleve protección respiratoria
Lleve un casco de seguridad

 Lleve guantes de seguridad

 Lea el manual de instrucciones

 ¡Atención! Cuchillas/dientes muy afilados

 No utilizar en ambientes húmedos o bajo la lluvia

 Desconecte siempre la herramienta de la toma eléctrica antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento, sustituir accesorios o cuando no la esté utilizando.

 Se recomienda/necesita utilizar un sistema de extracción de polvo

 ADVERTENCIA: Los mecanismos móviles de esta herramienta pueden causar cortes y lesiones personales

 ¡Peligro!

 Protección clase II (doble aislamiento para mayor protección)

 Protección medioambiental
Los productos eléctricos usados no se deben mezclar con la basura convencional. Están sujetos al principio de recogida selectiva. Solicite información a su ayuntamiento o distribuidor sobre las opciones de reciclaje.

  Conforme a las normas de seguridad y la legislación correspondiente.

Abreviaturas de términos técnicos

V	Voltio/s	Hz	Hercio/s
~, AC	Corriente alterna	==>, DC	Corriente continua
A, mA	Amperio/s, miliamperio/s	W, kW	Vatio/s, kilovatio/s
n0	Velocidad sin carga	/min or min⁻¹	(Revoluciones/ oscilaciones) por minuto
n	Velocidad nominal	dB(A)	Nivel de decibelios (Ponderada A)
°	Grados	m/s²	Metros cuadrados por segundo (vibración)
Ø	Diámetro		

Características técnicas

Modelo:	TBJ001
Tensión:	120 V, 60 Hz
Potencia de entrada:	5,9 A
Velocidad sin carga:	11.600 min ⁻¹
Capacidad de inclinación de la guía:	0 - 90°
Profundidad de corte máxima:	23/32"
Diámetro de la cuchilla:	aprox. 4"
Dimensiones de la cuchilla:	Ø100 x Ø22 x 3,92 mm x 6 dientes
Agujero:	Ø22 mm
Ajuste de altura:	1-9/16"
Grado de protección:	IP20
Clase de protección:	
Longitud del cable de alimentación:	9' 10"
Dimensiones (L x An x A):	18-1/8 x 5-7/16 x 5-11/16"
Peso:	5,8 lbs
Como parte de nuestra política de desarrollo de productos, los datos técnicos de los productos Triton pueden cambiar sin previo aviso. • Las medidas imperiales son aproximadas.	

ADVERTENCIA: Utilice siempre protección auditiva cuando el nivel ruido exceda 85 dB(A) o cuando esté expuesto durante largos periodos de tiempo. Si por algún motivo nota algún tipo de molestia auditiva incluso llevando orejeras de protección, detenga inmediatamente la herramienta y compruebe que las orejeras de protección estén colocadas adecuadamente. Asegúrese de que el nivel de atenuación y protección de las orejeras sea adecuado dependiendo del tipo de herramienta y el trabajo a realizar.

ADVERTENCIA: La exposición a la vibración durante la utilización de una herramienta puede provocar pérdida del sentido del tacto, entumecimiento, hormigueo y disminución de la capacidad de sujeción. La exposición durante largos periodos de tiempo puede provocar enfermedad crónica. Si es necesario, limite el tiempo de exposición a la vibración y utilice guantes anti-vibración. No utilice la herramienta cuando sus manos estén muy frías, las vibraciones tendrán un mayor efecto. Utilice los datos técnicos de su herramienta para evaluar la exposición y medición de los niveles de ruido y vibración.

Una herramienta/accesorio defectuoso, mal instalado o desgastado puede incrementar los niveles de ruido y vibración.

Instrucciones generales de seguridad para EUA

1. MANTENGA LOS PROTECTORES INSTALADOS y en buen estado.
2. RETIRE SIEMPRE LAS LLAVES DE AJUSTE DE LA HERRAMIENTA. Asegúrese de retirar las llaves de ajuste antes de encender la herramienta.
3. MANTENGA EL ÁREA DE TRABAJO ORDENADA Y LIMPIA para prevenir el riesgo de accidentes.
4. NO UTILICE ESTA HERRAMIENTA EN ZONAS PELIGROSAS. Nunca utilice esta herramienta bajo la lluvia o en zonas húmedas o mojadas. Mantenga el área de trabajo correctamente iluminada.
5. MANTENGA ALEJADOS DE LA ZONA DE TRABAJO a los niños y otras personas que estén a su alrededor.
6. UTILICE CANDADOS Y CIERRES EN EL TALLER para evitar que los niños puedan acceder a la zona de trabajo.
7. NO FUERCE LA HERRAMIENTA. La herramienta correcta funcionará mejor y con más seguridad a la velocidad para la que se ha diseñado.
8. UTILICE ESTA HERRAMIENTA CORRECTAMENTE. No force esta herramienta ni la utilice para realizar una tarea para la cual no ha sido diseñada.
9. UTILICE UN CABLE ALARGADOR ADECUADO. Asegúrese de que el cable alargador este en perfectas condiciones. Asegúrese de que el cable sea lo suficientemente resistente para el nivel de corriente requerido. Un cable más fino disminuirá la tensión de corriente y provocará la pérdida de potencia y sobrecalentamiento de la herramienta. La tabla mostrada a continuación muestra el tipo de cable adecuado dependiendo de la longitud y amperaje requerido. Para mayor seguridad se recomienda utilizar siempre el cable más grueso. A menor calibre mayor será la resistencia del cable.
10. LLEVE SIEMPRE VESTIMENTA ADECUADA. Nunca lleve ropa holgada, guantes, anillos, brazaletes ni joyas, estos objetos pueden quedar atrapados fácilmente entre las piezas móviles de la herramienta. Lleve calzado antideslizante. Recójase siempre el cabello.
11. UTILICE SIEMPRE GAFAS DE SEGURIDAD. Utilice mascarilla para el polvo cuando utilice herramientas de corte. Las lentes de las gafas convencionales no son resistentes a los impactos.
12. SUJETE LAS PIEZAS DE TRABAJO CORRECTAMENTE. Utilice siempre abrazaderas o un tornillo de banco para sujetar la pieza de trabajo.
13. NO ADOPTÉ POSTURAS FORZADAS. Manténgase en posición firme y mantenga el equilibrio en todo momento.
14. UTILICE LAS HERRAMIENTAS CON PRECAUCIÓN. Mantenga las herramientas de corte siempre afiladas y limpias. Lubrique las piezas y accesorios si es necesario.
15. DISENCHUFE LA HERRAMIENTA. Desconecte la herramienta eléctrica antes de instalar accesorios (brocas, fresas, disco de corte) o realizar cualquier tarea de mantenimiento.
16. Para evitar el encendido accidental, asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de enchufar la herramienta.
17. UTILICE LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA Y LOS ACCESORIOS COMPATIBLES SIGUIENDO SIEMPRE LAS INSTRUCCIONES SUMINISTRADAS POR EL FABRICANTE. El uso de cualquier accesorio diferente a los mencionados en este manual podría ocasionar daños o lesiones graves.
18. NUNCA SE APOYE O SE SUBA ENCIMA DE LA HERRAMIENTA, podría ocasionarle daños y lesiones graves.
19. COMPROBE QUE TODAS LAS PIEZAS Y MECANISMOS DE LA HERRAMIENTA NO ESTÉN DAÑADOS Y FUNCIONEN CORRECTAMENTE. Asegúrese de que el estado de los protectores, mecanismos y piezas móviles no afecten al funcionamiento de la herramienta. Reemplace cualquier pieza u accesorio que esté dañado.
20. Introduzca la pieza de trabajo siempre en sentido opuesto al sentido de rotación de la hoja.
21. NUNCA DEJE LA HERRAMIENTA DESATENDIDA. Apague siempre la herramienta antes de dejarla desatendida. Asegúrese de que la herramienta se haya detenido completamente antes de dejarla desatendida.

Tabla A						
Amperaje		Voltios	Longitud del cable (pies)			
		120	25	50	100	150
		240	50	100	200	300
Superior a	Inferior a		Calibre mínimo del cable			
0	6		18	16	16	14
6	10		18	16	14	12
10	12		16	16	14	12
12	16		14	12	No recomendado	

Instrucciones de seguridad para engalletadoras



- Utilice solo cuchillas conformes a las especificaciones y velocidad indicadas en la herramienta. Las cuchillas incompatibles pueden ser peligrosas y salir despedidas violentamente.
- Utilice siempre los protectores y elementos de seguridad de esta herramienta. Estos mecanismos de seguridad están diseñados para proteger al usuario durante el funcionamiento de la herramienta.
- Sujete la herramienta por las empuñaduras aisladas cuando utilice esta herramienta donde puedan haber cables bajo tensión ocultos. El contacto del accesorio con un cable bajo tensión podría provocar descargas eléctricas al usuario.
- No permita que las personas menores de 18 años utilicen esta herramienta. Lea atentamente el manual de instrucciones antes de usar esta herramienta.
- El cable de alimentación deberá ser sustituido solamente por un servicio técnico autorizado o por el fabricante.
- Se recomienda conectar esta herramienta a tomas de corriente protegida con dispositivo de protección de corriente diferencial residual de 30 mA o inferior.

ADVERTENCIA: Nunca utilice cuchillas desgastadas o dañadas.

ADVERTENCIA: Compruebe que el protector funcione correctamente antes de utilizar la herramienta.



- Utilice siempre protección respiratoria:** Uso de esta herramienta puede generar polvo que contiene productos químicos que pueden provocar cáncer, defectos congénitos y otros daños reproductivos. Algunos tipos de maderas contienen conservantes altamente tóxicos como el arseniato de cobre cromado (CCA). Tenga especialmente precaución al lijarse, perforar o cortar este tipo de materiales. Evite la inhalación y el contacto directo con la piel.
- a) Los cables de extensión deben estar completamente desenrollados. El cable alargador debe tener una sección transversal mínima de 1 mm2.
 - b) Cuando se utilice esta herramienta al aire libre, conéctela a una fuente de alimentación equipada con un dispositivo RCD (interruptor diferencial) y un cable de extensión con sección transversal de 1,5 mm2 con enchufes protegidos contra el agua y en buen estado de funcionamiento.
 - c) Asegúrese de que la cuchilla esté colocada firmemente. Las cuchillas que no se hayan fijado correctamente pueden salir expulsadas violentamente fuera de la herramienta y provocar lesiones al usuario.
 - d) Espere siempre hasta que la cuchilla se detenga por completo antes de dejar la herramienta.
 - e) Utilice siempre equipo de protección adecuado como guantes, gafas protectoras o protectores para el oído. Lleve máscara protectora para protegerse del polvo.
 - f) Asegúrese de que el área de trabajo esté suficientemente iluminada.
 - g) Asegúrese de que la cuchilla esté en contacto con la pieza de trabajo antes de comenzar a perforar.
 - h) Utilice ambas manos para sujetar la herramienta cuando esté funcionando.
 - i) Siempre que sea posible, utilice las empuñaduras auxiliares.
 - j) No presione excesivamente la herramienta, podría acortar su vida útil.
 - k) Las cuchillas se calientan durante el uso de esta herramienta, déjelas enfriar antes de sustituirlas.
 - l) Nunca use sus manos para quitar impurezas y restos de madera.
 - m) Nunca se distraiga, desconecte siempre la herramienta antes de realizar otra tarea.
 - n) Siempre que sea posible, sujete la pieza de trabajo con abrazaderas o en un tornillo de banco.
 - o) Desenchufe siempre la herramienta antes de cambiar un accesorio.
 - p) Examine la herramienta con regularidad y compruebe que no esté desgastada o dañada. Repare las piezas dañadas en un servicio técnico autorizado.
 - q) Desconecte la herramienta de la toma de corriente después de cada tarea.

r) Examine periódicamente todos los tornillos y elementos de fijación de su herramienta y apriételos si es necesario.

Instrucciones de seguridad para herramientas de corte

ADVERTENCIA: Antes de conectar esta herramienta a la red eléctrica, asegúrese de que la tensión eléctrica sea la misma que el especificada en la placa de datos indicada en esta herramienta. No conecte esta herramienta a una fuente con una tensión inadecuada, podría dañar gravemente la herramienta y al usuario. Si tiene alguna duda, no enchufe la herramienta. Utilizar una fuente con un voltaje inferior al valor nominal indicado en la placa de datos será perjudicial para el motor.

Use la herramienta de corte adecuada

- Asegúrese de que la herramienta de corte sea la adecuada para el trabajo a realizar. No utilice esta herramienta sin haber leído antes toda la documentación suministrada con el producto.

Protéjase los ojos

- Póngase protección adecuada cuando utilice herramientas de corte.
- Las gafas convencionales no están diseñadas para usar con este producto. Este tipo de gafas no son resistentes a los impactos, usarlas podría causarle lesiones graves.

Protéjase los oídos

- Utilice siempre protección acústica adecuada cuando el ruido producido por la herramienta supere los 80 dB.

Protéjase las vías respiratorias

- Asegúrese de que el usuario, así como las personas de su alrededor, utilicen siempre mascarillas adecuadas contra el polvo.

Protéjase las manos

- Nunca coloque sus manos cerca del accesorio de corte. Utilice siempre empujadores cuando vaya a cortar piezas de trabajo pequeñas.

Tenga en cuenta a las personas que le rodean

- Es responsabilidad del usuario asegurarse de que las personas próximas al área de trabajo no estén expuestas al ruido o al polvo excesivo. Asegúrese de que todas las personas que se encuentren cerca del área de trabajo lleven equipo protector adecuado.

Objetos extraños

- Inspeccione el material a cortar y asegúrese de que no hay objetos extraños (clavos, etc.) antes de empezar a cortar.
- No corte ningún material que tenga objetos extraños, excepto si está seguro de que el accesorio de corte montado en la máquina es adecuado para ello.
- En las paredes puede haber cables y tuberías no visibles, los paneles de la carrocería de los vehículos pueden esconder tubos de combustible, y en la hierba crecida puede haber piedras y trozos de cristal. Inspeccione siempre a fondo la zona de trabajo antes de empezar a cortar.

Atención al material que sale despedido

- En algunas situaciones, el material puede salir despedido de la herramienta de corte a gran velocidad. Asegúrese de que no haya otras personas en la zona de trabajo. Si es necesaria la presencia de otras personas, es responsabilidad del usuario asegurarse de que lleven equipo protector adecuado.

Montaje de los accesorios de corte

- Asegúrese de que los accesorios de corte estén montados correctamente y de retirar las llaves o ajustadores antes de empezar a cortar.
- Use sólo los accesorios de corte recomendados para su máquina.
- No intente modificar los accesorios de corte.
- Asegúrese de que las hojas/cuchillas estén afiladas y colocadas firmemente.
- Nunca intente afilar cuchillas que no estén diseñadas para volver a afilarse, incluido hojas/cuchillas fabricadas en aleaciones endurecidas con carburo de tungsteno.
- Afile la hoja/cuchilla de acuerdo con las indicaciones del fabricante, incluido el número de veces que se puedan afilar.
- Inspeccione siempre las hojas/cuchillas recién afiladas antes de utilizarlas. Sustitúyala si es necesario.
- Sustituya inmediatamente la hoja/cuchilla si esta queda atrapada por un objeto durante el corte.

Dirección de corte

- Introduzca el material a cortar hacia la hoja o cortadora, y sólo en sentido contrario al movimiento de la cuchilla o cortadora.

Tenga cuidado con las partes calientes

- Recuerde que los accesorios de corte y el material a cortar pueden calentarse durante el uso. No intente cambiar los accesorios hasta que se hayan enfriado completamente.

Control de polvo y residuos

- No deje que se acumulen el polvo o las virutas. El aserrín supone un riesgo de incendio y algunas virutas metálicas pueden ser explosivas.
- Tenga mucha precaución cuando corte madera y metal. Las chispas que produce el corte de metal son causa habitual de incendios producidos donde hay serrín.
- Siempre que sea posible, use un sistema de extracción de polvo para asegurarse de que trabaja en un entorno seguro.

Características del producto

1. Empuñadura auxiliar
2. Botón de bloqueo del husillo
3. Indicador de sentido de rotación
4. Perilla de bloqueo del ángulo
5. Centro de la guía
6. Marca del lado izquierdo de la guía
7. Indicador de centrado de la cuchilla
8. Marca del lado derecho de la guía
9. Almohadilla antideslizante
10. Indicador de profundidad
11. Tope de torreta
12. Base
13. Tope de profundidad
14. Tuerca de bloqueo del tope de profundidad
15. Salida de extracción de polvo
16. Ranuras de ventilación
17. Interruptor de encendido/apagado
18. Empuñadura
19. Cara frontal
20. Tornillos para la empuñadura (x 4)
21. Perilla de acceso a la cuchilla
22. Pernos para la empuñadura auxiliar (x 2)
23. Topes (0°, 45° y 90°)
24. Escala de ángulos
25. Indicador de ángulos
26. Indicador de centrado de la cuchilla
27. Escala de altura de la guía
28. Paso de la cuchilla
29. Perilla de bloqueo de la guía
30. Guía
31. Tapa de la base
32. Cuchilla
33. Brida roscada
34. Dientes de la cuchilla
35. Indicador de sentido de rotación

Accesorios (no mostrados):

- Llave de espiga
- Bolsa para polvo
- Llave hexagonal
- Maletín de transporte

Aplicaciones

Herramienta eléctrica con cuchilla circular para cortar ranuras y ensamblar piezas de madera utilizando galletas de diferentes tamaños.

Desembalaje

Desembale e inspeccione la herramienta con cuidado. Familiarícese con todas sus características y funciones.

Asegúrese de que el embalaje contiene todas las partes y que están en buenas condiciones. Si faltan piezas o están dañadas, solicite su sustitución antes de utilizar esta herramienta.

Antes de usar

ADVERTENCIA: Desconecte siempre la herramienta de la red eléctrica antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento o limpieza.

ADVERTENCIA: Asegúrese de que la cuchilla esté instalada correctamente antes de utilizar la herramienta. Véase "Sustitución de la cuchilla".

Empuñadura auxiliar

- Utilice los pernos suministrados (22) para montar la empuñadura auxiliar (1).
- Ajuste el ángulo de la empuñadura auxiliar (1) aflojando los dos pernos. Apriete los pernos después de ajustar la empuñadura en el ángulo requerido.

Salida de extracción de polvo

- Para mejorar la extracción de polvo, conecte siempre esta herramienta a un sistema de aspiración o aspiradora doméstica a través de la salida de extracción de polvo (15).

- En caso de no tener una aspiradora, conecte la bolsa para polvo suministrada en la salida de extracción de polvo.

Nota: Vacíe y limpie regularmente la bolsa para polvo. Se recomienda vaciar la bolsa cuando esté medio llena.

Ajuste de la profundidad de corte

Esta herramienta dispone de tope de torreta (11) con 6 ajustes de profundidad diferentes (0, 10, 20, S, D y Maxi) para utilizar con diferentes tipos de galletas. Véase la tabla mostrada más abajo.

Se recomienda calibrar la herramienta según el tamaño de galleta utilizada. El tamaño más utilizado es el N°10.

1. Ajuste el tope de torreta (11) en la posición "10", visible en el indicador de profundidad (10).
2. Empuje la empuñadura auxiliar (1) hasta que el tope de profundidad (13) entre en contacto con el tope de torreta (imagen B). A continuación, mida la distancia que hay desde el extremo de la cuchilla hasta el paso de la cuchilla (28). Gire la cuchilla (32) y asegúrese de que el diente de la cuchilla (34) esté lo más alejado posible del paso de la hoja. El diente de la cuchilla debe estar situado en la parte central del paso de la hoja.
3. Par una galleta de N°10, el tope de torreta deberá ajustarse en el N°10, tal como se indica en la tabla mostrada más abajo. Afloje la tuerca de bloqueo del tope de profundidad (14) y ajuste el tope de profundidad si es necesario para incrementar o disminuir la longitud de corte.
4. Apriete la tuerca de bloqueo del tope de profundidad después de realizar los ajustes.

ADVERTENCIA: Ajustar la profundidad de corte de forma incorrecta puede dañar la pieza de trabajo.

Nota: Las calibraciones de los topes de torreta restantes son bastante aproximadas a la medida de corte seleccionada.

Nota: Se recomienda realizar un corte de prueba en un trozo de material desechable antes de iniciar el corte definitivo.

Tamaños de las galletas

Marca	Galleta	Ancho	Longitud	Grosor	Profundidad de corte
0	Nº 0	15-16 mm (5/8")	44-47 mm (1-13/16")	4 mm (19/128")	8 mm (5/16")
10	Nº 10	19 mm (13/16")	53-54 mm (2-1/16")	4 mm (19/128")	10 mm (3/8")
20	Nº 20	25 mm (15/16")	56-60 mm (2-5/16")	4 mm (19/128")	12,5 mm (1/2")
S	Nº 20	25 mm (15/16")	56-60 mm (2-5/16")	4 mm (19/128")	13 mm (1/2")
D	S6	30 mm (1-1/8")	85 mm (3-3/8")	4 mm (19/128")	14,7-15 mm (19/32")
MAX	N/A	Tope de torreta ajustado al máximo a 18 mm (23/32")			
NO COMPATIBLES	#H9	12 mm	38 mm	3 mm	6-7 mm (1/4")
NO COMPATIBLE	Triton 7 (BJA050/ BJA056)				

- Medidas aproximadas.

Ajuste de la altura de corte

Nota: La ranuras para las galletas se realizan generalmente en el centro de la pieza de trabajo, por lo tanto, deberá ajustar la altura de corte a la mitad del grosor de la pieza de trabajo.

- La herramienta con la guía (30) puede ajustarse entre 0 – 40 mm.
1. Afloje la perilla de bloqueo de la guía (29).
2. Ajuste la altura de la guía utilizando la escala de altura de la guía (27).
3. Apriete la perilla de bloqueo de la guía.

Nota: Asegúrese de que la guía esté ajustada correctamente, de lo contrario podría dañar la pieza de trabajo y la herramienta.

Nota: Las graduaciones de la escala de ángulo son solamente aproximadas. Utilice herramientas adicionales para comprobar el ángulo de la guía.

Funcionamiento

IMPORTANTE: Sujete la herramienta con ambas manos. Sujete la empuñadura (1) con una mano, con el pulgar apoyado sobre el interruptor de encendido/apagado (17) y la otra mano sobre la empuñadura auxiliar (1).

IMPORTANTE: Compruebe que el protector funcione correctamente antes de realizar un corte.

Encendido y apagado

1. Apriete el interruptor de encendido/apagado (17) para encender la herramienta.
2. Suelte el interruptor de encendido/apagado para apagar la herramienta.

Notas:

- Antes de comenzar el corte deberá ajustar la herramienta tal como se explica en la sección "Antes de usar". Marque la posición de la ranura con lápiz en la pieza de trabajo (Fig. II).
- Esta herramienta dispone de varias marcas para ayudarle a realizar un corte de forma precisa. El centro de la guía (5) y el indicador de centrado de la cuchilla (7) indican el centro de la cuchilla. Las marcas del lado izquierdo y derecho de la guía (6 y 8) indican el límite para las galletas de mayor tamaño (no los bordes exteriores de la cuchilla – indicado en la guía). El indicador de centrado de la cuchilla (26) situado en la base de la herramienta sirve para indicar el ajuste de altura de la cuchilla para cuchillas estándar de 4 mm.
- Es importante marcar previamente la superficie de trabajo. También puede ser de gran utilidad sujetar las dos piezas de trabajo en la posición requerida, marcar y realizar el corte. Cuando realice los cortes, coloque la herramienta en el centro de la pieza de trabajo.
- Existe una pequeña tolerancia al realizar una corte, por lo tanto, la precisión a la hora de realizar un corte es un factor muy importante.
- Las ranuras pueden realizarse en diferentes posiciones para ensamblar varias piezas de trabajo (Fig. I). El tamaño de la ranura podrá ser mayor o menor dependiendo del tipo de ensamble (Fig. III).
- La pieza de trabajo deberá sujetarse en una banco de trabajo, también puede utilizar una almohadilla antideslizante entre la pieza de trabajo y el banco de trabajo.

1. Ajuste el tope de torreta (11) según el tamaño de la galleta.
 2. Sujete el cuerpo de la herramienta con una mano y coloque el pulgar sobre el interruptor de encendido/apagado (17).
 3. Alinee las marcas de la herramienta con las marcas previamente trazadas en la pieza de trabajo.
 4. Coloque la herramienta sobre la pieza de trabajo. La cara frontal (19) y la guía (30) deben estar en contacto con la pieza de trabajo.
 5. Presione la parte frontal de la guía y sujete la herramienta con la otra mano. Compruebe que no haya ningún espacio debajo de la cara frontal o debajo de la guía.
- Nota:** Puede que necesite presionar ligeramente la guía (30) (imagen H) en vez de sujetar solamente la herramienta por la empuñadura auxiliar (1). Esto le permitirá sujetar la herramienta contra la pieza de trabajo de forma segura.

Nota: Puede que también necesite presionar la guía cuando utilice una almohadilla antideslizante. Se recomienda siempre sujetar la herramienta con ambas manos. Para mayor seguridad, sujete siempre la pieza de trabajo firmemente sobre un banco de trabajo.

5. Apriete el interruptor de encendido/apagado (17), deje que la cuchilla alcance su velocidad máxima y empuje el cuerpo de la herramienta hacia adelante para que la cuchilla penetre en la pieza de trabajo (imagen H).
6. Empuje el cuerpo de la herramienta hacia adelante hasta que entre en contacto con el tope de profundidad (13) situado en el tope de torreta (11).
7. Retire la herramienta de la pieza de trabajo mientras esté en funcionamiento sujetándola con ambas manos.
8. Utilice el interruptor de encendido/apagado para detener la herramienta una vez que la cuchilla esté fuera de la pieza de trabajo.

Nota: El mecanismo con resorte provocará que cuerpo de la herramienta se mueva automáticamente hacia atrás y vuelva a su posición inicial. Asegúrese de mantener la herramienta en posición recta cuando retire la cuchilla fuera de la pieza de trabajo.

5. Espere hasta que la cuchilla se detenga completamente antes de retirar la herramienta fuera de la pieza de trabajo.

Nota: Se recomienda practicar antes en un trozo de material desechable.

Nota: Se recomienda comprobar el ensamble antes de colocar el adhesivo en la galleta, de lo contrario el adhesivo expandirá la galleta y será difícil retirar la galleta de la pieza de trabajo.

Posición del corte

- Para realizar una ranura en la pieza de trabajo deberá colocar la herramienta en posición perpendicular a la cara frontal (imagen D, E y F).
- Se recomienda presionar sobre la pieza de trabajo para que el peso de la herramienta le ayude a realizar el corte.
- Si por alguna razón necesita realizar agujeros alejados del borde (agujero oculto), afloje la perilla de bloqueo de la guía (29) para retirar la guía (30) y levantar la herramienta. Ahora podrá colocar la herramienta en posición vertical sobre la superficie de trabajo. Este método es ideal para piezas de trabajo de gran tamaño (imagen A). Asegúrese de que la pieza de trabajo esté colocada firmemente antes de realizar un corte. Coloque un trozo de madera sobre la superficie de trabajo para sujetar y guiar la herramienta durante el corte.
- En algunos casos necesitará retirar la guía dependiendo para realizar el corte (imagen G).

Realizar otro tipo de juntas

Nota: Esta herramienta está capacitada para realizar diferentes tipos de ensambles no indicados en este manual.

Accesorios

Existen gran variedad de accesorios para esta herramienta disponibles en su distribuidor Triton más cercano o a través de www.tools paresonline.com

Mantenimiento

 **ADVERTENCIA:** Desconecte siempre la herramienta de la toma de corriente antes de cambiar o sustituir cualquier accesorio, instalar una herramienta o realizar cualquier ajuste.

Inspección general

- Inspeccione el cable de alimentación antes de utilizar esta herramienta y asegúrese de que no esté dañado. Las reparaciones deben realizarse por un servicio técnico Triton autorizado.

Lubricación

- Aplique regularmente spray lubricante en las piezas móviles.

Sustitución de la cuchilla

ADVERTENCIA: Lleve siempre guantes de protección adecuados cuando maneje las cuchillas.

ADVERTENCIA: Nunca utilice cuchillas dañadas, dobladas o desgastadas.

ADVERTENCIA: Utilice solo cuchillas conformes a las especificaciones y velocidad indicadas en la herramienta.

1. Coloque la herramienta boca abajo con la base (12) mirando hacia arriba.
2. Afloje la perilla de acceso a la cuchilla (21) hasta que la tapa de la base (31) pueda abrirse. Asegúrese de que la guía (30) esté alejada de la base.
3. Apriete el botón de bloqueo del husillo (2) y retire la brida roscada (33) utilizando la llave de espiga.
4. Retire la cuchilla (32).
5. Introduzca una cuchilla compatible conforme las características técnicas indicadas en este manual.

ADVERTENCIA: Tenga en cuenta el sentido de rotación de la cuchilla indicado en el indicador de sentido de rotación (35 y 3).

6. Apriete el botón de bloqueo del husillo y utilice la llave de espiga para apretar la brida roscada.
7. Suelte el botón de bloqueo del husillo, cierre la tapa de la base y vuelva a apretar la perilla de acceso a la cuchilla.

Limpieza

 **ADVERTENCIA:** Utilice SIEMPRE guantes y protección ocular cuando limpie esta herramienta.

- Mantenga la herramienta siempre limpia. La suciedad y el polvo pueden dañar y reducir la vida útil su herramienta.
- Utilice un cepillo suave o un paño seco para limpiar la herramienta.
- Nunca utilice agentes cáusticos para limpiar las piezas de plástico. Se recomienda utilizar un paño humedecido con un detergente suave.
- Nunca deje que el agua entre en contacto con la herramienta.
- Asegúrese de que la herramienta esté completamente seca antes de utilizarla.
- Si dispone de un compresor de aire comprimido, sople con aire seco y limpio para limpiar los orificios de ventilación.

Sustitución de las escobillas

- Con el tiempo, las escobillas de carbono del motor se desgastarán.
- Si las escobillas se han desgastado excesivamente, el rendimiento del motor puede disminuir, la herramienta tal vez no arranque o quizás observe una excesiva presencia de chispas.

Nota: Esta herramienta incluye un juego de escobillas de carbón de repuesto.

Para sustituir las escobillas:

1. Retire los tornillos (20) de la empuñadura (18).
 2. Retire las tapas de ambos lados con precaución para no dañar los cables.
 3. Utilice un destornillador para empujar la ranura hacia adelante tal y como muestra la flecha (imagen I).
 4. Presione sobre el otro lado de la base de las escobillas tal como se indica en la flecha situada en la parte superior. Ahora, retire la escobilla.
 5. Remplace las escobillas por unas nuevas (imagen J).
 6. Vuelva a colocar el conjunto de las escobillas y los tornillos para la empuñadura.
- Si tiene dudas sobre como sustituir las escobillas, lleve la herramienta a un servicio técnico autorizado.

Nota: sustituya siempre ambas escobillas de forma simultánea.

Reciclaje

Deséchase siempre de las herramientas eléctricas adecuadamente respetando las normas de reciclaje indicadas en su país.

- No desheche las herramientas y aparatos eléctricos junto con la basura convencional. Recíclelos siempre en puntos de reciclaje.
- Póngase en contacto con la autoridad local encargada de la gestión de residuos para obtener más información sobre cómo reciclar este tipo de herramientas correctamente.

Garantía

Para registrar su garantía, visite nuestra página Web en www.tritontools.com* e introduzca sus datos personales.

Estos datos serán incluidos en nuestra lista de direcciones (salvo indicación contraria) de manera que pueda recibir información sobre nuestras novedades. Sus datos no serán cedidos a terceros.

Recordatorio de compra

Fecha de compra: ____ / ____ / ____

Modelo: TBJ001 Conserve su recibo como prueba de compra.

Las herramientas Triton disponen de un período de garantía de 3 años. Para obtener esta garantía, deberá registrar el producto online en un plazo de 30 días contados a partir de la fecha de compra. Si durante ese período apareciera algún defecto en el producto debido a la fabricación o materiales defectuosos, Triton se hará cargo de la reparación o sustitución del producto adquirido. Esta garantía no se aplica al uso comercial por desgaste de uso normal, daños accidentales o por mal uso de esta herramienta.

* Registre el producto online en un plazo de 30 días contados a partir de la fecha de compra.

Se aplican los términos y condiciones.

Esto no afecta a sus derechos legales como consumidor.

Introdução

Obrigado por comprar esta ferramenta Triton. Este manual contém as informações necessárias para a operação segura e eficiente deste produto. Este produto apresenta recursos exclusivos, e mesmo que você esteja familiarizado com produtos similares, é necessário ler o manual cuidadosamente para garantir que as instruções sejam totalmente entendidas. Assegure-se de que todos os usuários desta ferramenta leiam e compreendam totalmente o manual.

Descrição dos símbolos

A placa de identificação de sua ferramenta poderá apresentar alguns símbolos. Estes indicam informações importantes sobre o produto, ou instruções sobre seu uso.

 Use proteção auricular
Use proteção ocular
Use proteção respiratória
Use proteção de cabeça

 Use proteção nas mãos

 Leia o manual de instruções

 Aviso: Lâminas ou dentes afiados!

 NÃO use sob chuva ou em ambientes úmidos!

 Desconecte sempre da tomada elétrica, quando for fazer ajustes, trocar acessórios, limpar, efetuar manutenção ou quando não estiver em uso!

 Coleta de pó necessária ou recomendada.

 AVISO: Peças móveis podem causar ferimentos por corte ou esmagamento.

 Cuidado!

 Construção de classe II (isolamento duplo para proteção adicional)

 Proteção ambiental
O descarte de produtos elétricos não deve ser feito no lixo doméstico. Faça a reciclagem em locais próprios para isso. Consulte as autoridades locais ou seu revendedor para saber como reciclar.

 Cumpra a legislação e os padrões de segurança aplicáveis.

Abreviações Técnicas

V	Volts	Hz	Hertz
~, AC	Corrente alternada	==>, DC	Corrente Contínua
A, mA	Ampere, milliampere	W, kW	Watt, Quilowatt
n0	Velocidade sem carga	/min or min ⁻¹	Operações por minuto
n	Velocidade nominal	dB(A)	Nível sonoro, em decibéis (A ponderado)
°	Graus	m/s ²	Metros por segundo ao quadrado (magnitude de vibração)
Ø	Diâmetro		

Especificação

Modelo:	TBJ001
Voltagem:	120V~ 60Hz
Consumo de potência:	5,9A
Velocidade sem carga:	11.600min ⁻¹
Faixa do ângulo da guia:	0 a 90°
Máx. profundidade de corte:	23/32"
Diâmetro da lâmina:	4"
Lâmina:	Ø100 x Ø22 x 3,92mm x 6T
Furo:	7/8"
Ajuste de altura:	1-9/16"
Proteção de entrada:	IP20
Classe de proteção:	
Comprimento do cabo elétrico:	9' 10"
Dimensões (C x L x A):	18-1/8 x 5-7/16 x 5-11/16"
Peso:	5.8lbs
Como parte do desenvolvimento de nossos produtos, as especificações da Triton podem ser alteradas sem aviso. •As medidas no sistema inglês são aproximadas.	

AVISO: Use sempre proteção auditiva apropriada, quando o ruído da ferramenta ultrapassar 85dBa, e limite o tempo de exposição ao mínimo necessário. Caso os níveis de ruído se tornem desconfortáveis, mesmo com proteção auditiva, pare imediatamente de usar a ferramenta e verifique se a proteção auditiva está ajustada de forma correta, de modo a proporcionar a atenuação sonora correta, para o nível de ruído produzido pela ferramenta.

AVISO: A exposição do usuário à vibração da ferramenta pode resultar em perda de sentido do tato, dormência, formigamento e diminuição da capacidade de agarrar. A exposição por longo prazo pode levar a uma condição crônica. Caso necessário, limite o período de tempo que fica exposto à vibração e use luvas antivibração. Não use a ferramenta com as mãos expostas a uma temperatura abaixo da temperatura normal confortável, uma vez que a vibração tem mais impacto nessa condição. Use os valores fornecidos na especificação relativa a vibrações, para calcular a duração e frequência de uso da ferramenta.

Uma ferramenta montada, mantida ou usada incorretamente, poderá produzir níveis de ruído, e de vibração, superiores.

Segurança geral

1. MANTENHA AS PROTEÇÕES NO LUGAR e em ordem.
2. REMOVA AS CHAVES E FERRAMENTAS DE TRABALHO. Estabeleça o hábito de verificar se chaves e ferramentas foram retiradas da máquina, antes de ligá-la.
3. MANTENHA A ÁREA DE TRABALHO LIMPA. Áreas e bancadas desorganizadas promovem acidentes.
4. NÃO USAR EM AMBIENTES PERIGOSOS. Não use ferramentas elétricas em locais úmidos e molhados, nem as deixe expostas à chuva. Mantenha a área de trabalho bem iluminada.
5. MANTENHA CRIANÇAS LONGE. Todos os observadores devem ser mantidos a uma distância segura da área de trabalho.
6. TORNE A OFICINA À PROVA DE CRIANÇAS com cadeados, interruptores mestre, e retirando as chaves de partida.
7. NÃO FORCE A FERRAMENTA A ferramenta fará o trabalho melhor, e de forma mais segura, quando usada nas condições para as quais foi projetada.
8. USE A FERRAMENTA CORRETA. Não force a ferramenta ou seus acessórios ao usá-la para tarefas para as quais não foi concebida.
9. USE UM CABO DE EXTENSÃO ELÉTRICO ADEQUADO. Certifique-se de que o cabo de extensão está em boas condições. Quando usar um cabo de extensão, assegure-se de que suporta a corrente consumida pelo produto. Um cabo subdimensionado provocará uma queda na tensão de alimentação e resultará em perda de potência e superaquecimento. A tabela A mostra a bitola correta a ser usada em função do comprimento do cabo e do valor nominal de consumo em Amperes. Caso esteja em dúvida, use a bitola imediatamente acima. Quanto menor o número de bitola, maior a corrente suportada.
10. USE ROUPAS APROPRIADAS. Não use roupas soltas, luvas, colares, anéis, pulseiras, ou qualquer outro acessório que possa enroscar nas peças móveis da ferramenta. Recomenda-se o uso de calçados antiderrapantes. Use uma toca de proteção para prender cabelos longos.
11. USE SEMPRE ÓCULOS DE SEGURANÇA. Use também uma máscara respiratória, se a operação de corte produzir muito pó. Óculos comuns de uso diário têm somente lentes resistentes a impacto; NÃO são óculos de segurança.
12. PRENDA A PEÇA DE TRABALHO. Use braçadeiras ou uma morsa para prender a peça de trabalho, sempre que possível. É mais seguro do que usar as mãos e também as deixa livres para operar a ferramenta.
13. NÃO SE ESTIQUE DEMAIS. Mantenha sempre o equilíbrio e os pés em local firme.
14. SEJA CUIDADOSO NA MANUTENÇÃO DAS FERRAMENTAS. Mantenha as ferramentas afiadas e limpas para trabalhar com maior segurança e desempenho. Sigas as instruções de lubrificação e de substituição de acessórios.
15. DESCONECTE AS FERRAMENTAS antes da manutenção, e quando trocar acessórios como lâminas, brocas e similares.
16. REDUZA O RISCO DE PARTIDAS ACIDENTAIS. Certifique-se de que o interruptor está na posição "off" (desligado), antes de conectar o plugue.
17. USE OS ACESSÓRIOS RECOMENDADOS. Consulte o manual do proprietário para saber quais acessórios são recomendados. O uso de acessórios incorretos pode criar risco de ferimentos pessoais.
18. NUNCA PISE NA FERRAMENTA. Podem ocorrer ferimentos sérios, caso a máquina seja inclinada, ou caso se encoste na ferramenta de corte.
19. VERIFIQUE SE NÃO EXISTEM PEÇAS DANIFICADAS. Antes de continuar usando a máquina, as proteções e peças com danos devem ser examinadas com cuidado para determinar e irão operar e desempenhar sua função corretamente. Verifique o alinhamento e a fixação das partes móveis, se existirem peças quebradas, fixações quebradas e quaisquer outras danificações que possam afetar sua operação. Uma proteção, ou outra peça, que esteja danificada deverá ser reparada ou substituída.
20. SENTIDO DE ALIMENTAÇÃO. Introduza sempre as peças de trabalho na área de corte contra o sentido de movimentação da lâmina ou ferramenta de corte.
21. NUNCA DEIXE A FERRAMENTA FUNCIONANDO SOZINHA. DESLIGUE A ENERGIA ELÉTRICA. Não deixe a ferramenta sozinha antes que o movimento pare completamente.

TABELA A						
Amperagem nominal		Volts	Compimento total do cabo em pés			
		120	25	50	100	150
		240	50	100	200	300
Mais do que	Não mais do que		Amperagem min. do cabo			
0	6		18	16	16	14
6	10		18	16	14	12
10	12		16	16	14	12
12	16		14	12	Não recomendado	

Segurança da Cavilhadeira e Fresadora de juntas



AVISO!

- As juntas devem suportar pelo menos a velocidade de rotação indicada na ferramenta. Juntas operando acima de sua velocidade nominal poderão ser arremessadas e provocar ferimentos.
- Use sempre o protetor. O protetor evita que o operador seja atingido por fragmentos e que tenha contato não intencional com a lâmina.
- Segure a ferramenta elétrica pelas superfícies aderentes isoladas, uma vez que a lâmina poderá cortar o próprio cabo da ferramenta. O corte de um cabo eletrificado poderá eletrificar as partes metálicas da ferramenta, provocando choque elétrico no operador.
- Não permita que pessoas com menos de 18 anos operem a ferramenta. Assegure-se de que os operadores estão familiarizados com estas instruções de operação e segurança.
- Caso seja necessário trocar o cabo de alimentação, isto deverá ser feito pelo fabricante ou seu agente autorizado, de modo a evitar riscos.
- Recomenda-se que a ferramenta seja sempre alimentada por meio de um dispositivo de corrente residual (DR) com especificação nominal de 30 mA ou menos.

AVISO: Não use lâminas cegas ou danificadas.

AVISO: Antes do uso, verifique se o sistema de retração do protetor está funcionando corretamente.



Use proteção respiratória apropriada: O uso desta ferramenta pode produzir pó contendo substâncias químicas causadoras de câncer, defeitos congênitos ou outras alterações reprodutivas. Algumas madeiras contêm conservantes como o Arseniato de Cobre Cromatado (CCA) que podem ser tóxicos. Quando se lixam, perfuram ou cortam tais madeiras, deve ser tomado cuidado adicional para evitar a inalação e reduzir o contato com a pele.

- a) As bobinas de extensão de cabo elétrico usadas com esta ferramenta devem ser completamente desenroladas. Seção transversal mínima de condutor: 1,0mm²
- b) Quando esta ferramenta for usada ao ar livre, conecte-a a uma fonte de alimentação que tenha um dispositivo DR e um cabo de extensão com um mínimo 1.5mm² de seção transversal, com tomadas à prova de água em bom estado de funcionamento.
- c) Certifique-se de que a fresa ou lâmina está instalada firmemente, antes do uso. Fresas ou lâminas soltas poderão ser arremessadas pela máquina, criando um perigo.
- d) Aguarde sempre até que a máquina pare completamente, antes de pousá-la na bancada.
- e) Quando operar esta máquina, use equipamento de segurança, incluindo óculos de proteção, proteção auditiva e vestuário de proteção, inclusive luvas. Use uma máscara respiratória se a operação de perfuração criar pó.
- f) Use iluminação adequada.
- g) Certifique-se de que a fresa ou lâmina NÃO está em contato com a peça de trabalho, antes de ligar a ferramenta.
- h) Use ambas as mãos quando estiver operando esta ferramenta.
- i) Instale sempre as empunhaduras auxiliares fornecidas com a ferramenta, exceto nos casos em que as instruções digam especificamente o contrário, em certas tarefas.
- j) Não exerça pressão sobre a ferramenta, pois isso poderá reduzir sua vida útil.
- k) As fresas e lâminas ficam quentes durante o uso. Portanto, aguarde esfriarem antes de manuseá-las.
- l) Nunca use as mãos para retirar serragem, aparas ou resíduos próximo à fresa ou lâmina.
- m) Caso você seja interrompido, quando estiver operando a ferramenta, conclua o processo e desligue-a, antes de redirecionar seu olhar.
- n) Sempre que possível, use suportes ou uma morsa para prender a peça de trabalho.
- o) Desconecte sempre a ferramenta da tomada elétrica antes de trocar uma fresa ou lâmina.

- p) **Examine o mandril, regularmente, em busca de sinais de desgaste ou danos.** *Envie as peças danificadas a um centro de assistência técnica qualificado.*
- q) **Ao concluir o trabalho, desconecte a ferramenta da fonte de alimentação.**
- r) **Verifique periodicamente se todas as porcas, parafusos e outros elementos de fixação estão apertados, e aperte onde necessário.**

Segurança de ferramentas de corte

AVISO: Antes de conectar uma ferramenta a uma fonte de energia elétrica (conector do interruptor de energia da rede, tomada de parede, etc.), certifique-se de que a voltagem de alimentação tem o mesmo valor que o especificado na etiqueta de identificação da ferramenta. Uma fonte de energia com voltagem acima da especificada para a ferramenta poderá resultar em ferimentos graves e danificar a ferramenta. Se estiver em dúvida, não conecte a ferramenta. Usar uma fonte de energia com voltagem abaixo da voltagem nominal, especificada na placa de identificação, poderá ser prejudicial para o motor.

Use a ferramenta de corte correta

- Assegure-se de que a ferramenta de corte é adequada ao trabalho. Não assuma que uma ferramenta é adequada sem antes ler a documentação do produto.

Proteja seus olhos

- Use sempre proteção adequada para os olhos, quando estiver usando ferramentas de corte.
- Óculos comuns não são concebidos para oferecer qualquer proteção quando se usa este produto, pois suas lentes não são resistentes a impactos e podem se despedaçar.

Proteja sua audição

- Use sempre proteção auricular apropriada, quando o ruído da ferramenta ultrapassar 85dB.

Proteja sua respiração

- Assegure-se de que você e os demais à sua volta estão utilizando máscaras contra poeira adequadas.

Proteja suas mãos

- Não deixe suas mãos se aproximarem do disco ou lâminas de corte. Quando trabalhar com com peças de madeira mais curtas, use um extensor e as ferramentas elétricas adequadas.

Esteja ciente de onde estão os outros à sua volta

- É responsabilidade do usuário da máquina garantir que as pessoas que estão na vizinhança do local de trabalho não sejam expostas a ruído e poeiras perigosas e também que estejam usando equipamento de proteção adequado.

Objetos ocultos

- Inspeccione a peça de trabalho e remova todos os pregos e outros objetos embutidos, antes de iniciar o corte.
- Não tente cortar material que contenha objetos embutidos, a menos que a ferramenta de corte instalada em sua máquina seja própria para esse tipo de trabalho.
- Podem existir fiações e tubulações escondidas atrás de paredes, painéis de carrocerias podem esconder tubulações de combustível, e gramados altos podem esconder pedras e vidros. Verifique sempre a área de trabalho antes de prosseguir.

Tome cuidado com o material arremessado pela máquina

- Em algumas situações, os resíduos são arremessados com muita velocidade pela ferramenta. É responsabilidade do usuário garantir que outras pessoas que estejam no local de trabalho estejam protegidas contra a possibilidade de serem atingidas por material arremessado.

Instalação de ferramentas de corte

- Garanta que as ferramentas de corte são instaladas de forma correta e firme e verifique se todas as ferramentas e chaves foram removidas da máquina, antes do uso.
- Use apenas as ferramentas de corte recomendadas para sua máquina.
- Não tente fazer modificações em ferramentas de corte.
- Assegure-se de que as lâminas estão afiadas, em boas condições e corretamente instaladas.
- Não tente amolar lâminas que não forem indicadas para isso. Incluem-se nesse caso lâminas especialmente endurecidas ou lâminas feitas de ligas endurecidas, que tipicamente possuem tungstênio.
- O afiamento das lâminas que puderem ser afiadas deve ser feito de acordo com as instruções do fabricante referentes à respectiva lâmina. Essas instruções poderão definir um número máximo de vezes que a lâmina pode ser afiada.
- As lâminas que podem ser afiadas devem ser inspecionadas de forma mais completa antes do uso, e trocadas imediatamente, caso haja alguma dúvida a respeito de sua adequação ao uso.
- Caso uma lâmina colida com um objeto embutido durante seu uso, para o qual não foi concebida, deve ser substituída imediatamente.

Sentido de alimentação

- Introduza sempre as peças de trabalho na área de corte contra o sentido de movimentação da lâmina ou ferramenta de corte.

Tome cuidado com o calor

- As ferramentas de corte e peças de trabalho podem ficar quentes durante o uso. Não tente trocar as ferramentas até que tenham esfriado completamente

Controle a poeira / serragem

- Não deixe que poeira ou serragem se acumulem. A representa um perigo de incêndio e alguns tipos de limalhas metálicas são explosivas.
- Tome cuidado adicional quando estiver cortando madeira ou metal. As centelhas produzidas

pelo corte de metais são uma causa comum de incêndios em madeiras.

- Sempre que possível, use um sistema de coleta e extração de serragem de modo a manter um ambiente de trabalho mais seguro.

Familiarização com o produto

1. Empunhadura auxiliar
2. Botão de trava do eixo
3. Indicador de direção
4. Trava de ângulo
5. Indicador de centro da face
6. Indicador de borda de junta da guia (E)
7. Indicador de centro da lâmina da guia
8. Indicador de borda de junta da guia (D)
9. Borda antiderrapante
10. Indicador de profundidade
11. Batente da torse
12. Base
13. Batente de profundidade
14. Porca de bloqueio do batente de profundidade
15. Bocal de saída de pó
16. Entrada de ar do motor
17. Interruptor gatilho Liga/Desliga
18. Empunhadura principal
19. Face
20. Parafuso da empunhadura (x 4)
21. Botão de acesso à lâmina
22. Parafuso da empunhadura auxiliar (x 2)
23. Posicionador (0°, 45° e 90°)
24. Escala angular
25. Indicador de ângulo
26. Indicador de centro de lâmina
27. Escala de altura da guia
28. Abertura da lâmina
29. Botão de trava da guia
30. Guia paralela
31. Tampa da base
32. Lâmina de serra
33. Flange rosqueado da lâmina
34. Ponta do dente da lâmina
35. Indicador de direção

Acessórios (não mostrados): Chave de pino, saco de pó, chave sextavada e caixa

Uso Pretendido

Ferramenta elétrica portátil alimentada por cabo, com pequena lâmina de serra circular para corte de fendas em madeira, para a criação de juntas adequadas à inserção de vários tipos de pedaços de madeira.

Desembalagem da sua ferramenta

- Desembale e inspecione cuidadosamente seu produto. Familiarize-se completamente com todos os recursos e funções
- Certifique-se de que todas as peças do produto estão presentes e em bom estado. Caso estejam faltando peças ou existam peças danificadas, substitua-as primeiro, antes de tentar usar a ferramenta.

Antes do uso

AVISO: Desconecte sempre a ferramenta da fonte de alimentação elétrica, antes de instalar ou remover acessórios, ou fazer quaisquer ajustes.

IMPORTANTE: Assegure-se de que a lâmina está firmemente presa antes da primeira utilização. Consulte a seção "Troca da lâmina de serra"

Empunhadura auxiliar

- Monte a empunhadura auxiliar (1) usando os parafusos da empunhadura auxiliar (22) fornecidos.
- Ajuste a posição angular da empunhadura auxiliar (1) soltando os 2 parafusos da empunhadura auxiliar, ajustando e reapertando os parafusos.

Coleta de pó

- Esta ferramenta deve ser acoplada a um sistema de coleta de pó de oficina ou aspirador de pó através de seu Bocal de coleta de pó (15).
- Caso nenhum desses aparelhos esteja disponível, instale o saco de pó fornecido empurrando-o contra o Bocal de coleta de pó.

Nota: Quando usar este saco de pó, remova-o e esvazie-o regularmente. Idealmente, esvazie-o quando estiver meio cheio.

Ajuste da profundidade de corte

A ferramenta possui um batente na torre (11) com 6 posições de profundidade (0, 10, 20, S, D e MÁx.) e é capaz de executar uma ampla variedade de cavilhas ou discos em madeira. Consulte o guia sobre blocos de madeira, abaixo.

Recomenda-se calibrar a ferramenta com um pedaço de madeira do tamanho típico com o qual você prosseguirá trabalhando. Um tamanho comum é o no. 10.

1. Selecione a posição '10', girando o Batente da torre (11) até que apareça '10' no Indicador de profundidade (10).
2. Empurre a Empunhadura auxiliar (1) para a frente até que o Batente de profundidade (13) entre em contato com o Batente da torre (figura B), e meça o comprimento da ponta de lâmina que ficou exposta para fora da Fenda da lâmina (28). Assegure-se de que a Ponta do dente da lâmina (34) está à distância máxima da fenda da lâmina, girando a Lâmina de serra (32) para que a Ponta do dente da lâmina fique no meio e, depois, medindo a distância entre a Ponta do dente e a superfície da Fenda da lâmina.
3. A distância medida deve ser igual a 10 mm, para uma posição de no. 10, conforme indicado na tabela abaixo. Se for diferente, solte a Porca de bloqueio do batente de profundidade (14) e ajuste o Batente de profundidade para reduzir, ou estender, seu comprimento até ao valor requerido de profundidade de lâmina de 10 mm.
4. Uma vez na posição correta, aperte a Porca de bloqueio do batente de profundidade.

AVISO: Caso este ajuste de profundidade de corte não seja feito corretamente, a peça de trabalho poderá ser danificada.

Nota: As outras posições de profundidade do Batente da torre agora devem estar ajustadas corretamente, sendo que a mais precisa é a que foi usada para calibração.

Nota: Faça sempre um corte de teste em um material descartável, apenas para confirmar que os ajustes estão corretos.

Guia de blocos de madeira

Posição de profundidade	No. do bloco	Largura	Comprimento	Espessura	Prof. de corte
0	no. 0	15-16mm (5/8")	44-47mm (1-13/16")	4mm (19/128")	8mm (5/16")
10	no. 10	19mm (13/16")	53-54mm (2-1/16")	4mm (19/128")	10mm (3/8")
20	no. 20	25mm (15/16")	56-60mm (2-5/16")	4mm (19/128")	12,5mm (1/2")
S	no. 20	25mm (15/16")	56-60mm (2-5/16")	4mm (19/128")	13mm (1/2")
D	S6	30mm (1-1/8")	85mm (3-3/8")	4mm (19/128")	14,7-15mm (19/32")
MÁX.	N/A	Máx. profundidade de corte do batente da torre conforme ajustada (18mm (23/32") máx)			
INCOMPATÍVEL	#H9	12mm	38mm	3mm	6-7mm (1/4")
INCOMPATÍVEL	Triton 7 (BJA050/BJA056)				

- As medidas são aproximadas.

Ajuste da altura de corte

Nota: A fenda para cavilha a ser feita no bloco de madeira, normalmente fica no meio da borda da peça de trabalho, de modo que a altura de corte precisa ser ajustada para metade da espessura do material.

- A altura de corte com a Guia instalada (3) pode ser ajustada entre 0 e 40 mm.
1. Solte o Botão de trava da guia (29)
 2. Posicione a guia na altura requerida usando a Escala de altura da guia (27).
 3. Aperte o Botão de trava da guia para travar na altura desejada.

Ajuste do ângulo da guia

A Guia (30) possui 90° para ajuste de ângulo, com posições pré-definidas para facilitar o ajuste de cortes nos ângulos de 0°, 45° e 90° (figura C).

Para ajustar o ângulo desejado:

1. Solte a trava de ângulo (4), puxando-a para longe da Face (19).
2. Ajuste a Face no ângulo requerido usando a Escala angular (24) e o Indicador de ângulo (25).
3. Aperte a Trava de ângulo de modo que a Guia fique firme no ângulo desejado.

Nota: Verifique se a guia está firmemente travada na posição, antes de cortar; Caso isto não seja feito, poderão ocorrer danos à máquina ou à peça de trabalho, caso a máquina se mova durante o uso.

Nota: A Escala angular é aproximada; devendo ser usado equipamento de medição de ângulos especial, se necessário.

Operação

IMPORTANTE: Recomenda-se o uso das duas mãos na operação desta ferramenta, sempre que possível. Segure a Empunhadura principal (18) da fresadora de junta com uma mão, com um dedo descansando confortavelmente no interruptor gatilho Liga/Desliga (17) e segure a empunhadura auxiliar (1) com a outra mão, de modo que a ferramenta fique firme em suas mãos.

IMPORTANTE: Verifique se o mecanismo do protetor está funcionando corretamente e suavemente, antes de iniciar o uso da ferramenta.

Acionamento e desligamento

- Para começar a operação, aperte o gatilho Liga/Desliga (17).
- Solte o interruptor Liga/Desliga para desligar a ferramenta.

Notas:

- Para fazer furos na peça de trabalho conforme requerido, primeiro ajuste a fresadora de junta de acordo com as instruções 'Antes do Uso', e prepare a(s) peça(s) de trabalho, marcando os pontos a serem perfurados na(s) peça(s) de trabalho com um lápis (Fig. II).
- A ferramenta possui vários indicadores que auxiliam o posicionamento da mesma contra a peça de trabalho. O Indicador de centro da face (5) e o Indicador de centro da lâmina da guia (7), mostram onde está o centro da lâmina. Dois indicadores de borda de junta da guia (6 e 8) mostram a borda no caso de blocos de madeira maiores, e as bordas externas da lâmina são indicadas na guia. Um Indicador de centro de lâmina (26) na lateral da base indica a posição da altura da lâmina, para uma lâmina de espessura de 4 mm.
- É importante que a(s) peça(s) de trabalho seja(m) marcada(s) corretamente. Poderá ser mais fácil prender, de forma frouxa, as duas peças de trabalho uma na outra, exatamente na posição requerida, e marcá-las ambas com um lápis, fazendo os furos depois disso. Preencha novamente as peças uma na outra de forma frouxa, com uma cavilha inserida, antes de fazer as marcas das próximas cavilhas. Idealmente, é preferível uma posição no meio da madeira para o furo da primeira cavilha.
- Existe uma tolerância quando se unem madeiras, pois os furos podem ser estendidos, se necessário, porém é melhor medir frequentemente e trabalhar com precisão.
- As cavilhas podem ser colocadas em uma ampla gama de posições quando se unem madeiras com juntas (fig. I), e se necessário, quando são necessárias juntas em múltiplas faces, podem ser usadas juntas maiores para permitir que uma peça se conecte em várias faces com mais facilidade.
- A peça de trabalho precisará ser presa à bancada, embora seja possível o uso de um tapete antiderrapante entre a peça e a superfície da bancada, o que será suficiente em alguns casos.

1. Selecione o tamanho correto de junta no Batente da torre (11).
2. Segure o corpo da máquina com uma das mãos mantendo um dedo no gatilho Liga/Desliga (17).
3. Alinhe cuidadosamente as marcas da ferramenta com as marcas de lápis da peça de trabalho e posicione a ferramenta em posição de prontidão para cortar a cavilha.
4. Posicione a máquina contra a peça de trabalho de modo que a Face (19) e a parte de baixo da Guia (30) fiquem totalmente em contato com a peça de trabalho.
5. Pressione para baixo na frente da guia com os dedos de sua outra mão, para manter a máquina em posição, e verifique se não existem folgas sob a Face ou no lado de baixo da guia.

Nota: Poderá ser necessário segurar a ferramenta aplicando pressão sobre a Guia (30) (figura H) ao invés de se segurar na empunhadura auxiliar (1), de modo a garantir que a ferramenta permaneça na mesma posição em relação à peça de trabalho.

Nota: Também pode ser necessário aplicar pressão, caso você esteja usando um tapete antiderrapante na peça de trabalho, o que irá exigir maior pressão para baixo sobre a peça de trabalho. Só faça isso, caso esteja confortável segurando a ferramenta com apenas uma mão no corpo principal. Idealmente, ambas as mãos devem ser usadas para segurar a ferramenta durante a operação, e a peça de trabalho deve ser presa firmemente contra a superfície de trabalho para se obter a máxima segurança.

6. Pressione o interruptor gatilho Liga/Desliga (17), espera a lâmina atingir a velocidade normal de operação e empurre o corpo da máquina para a frente de modo que a Lâmina de serra (32) penetre a peça de trabalho (figura H).
7. Empurre o corpo da máquina para a frente o tanto quanto ela se deslocar, até que encaixe no Batente de profundidade (13) no Batente da torre (11), para criar os furos desejados na peça de trabalho.
8. Mantendo a ferramenta acionada, deixe que a mesma retorne a sua posição original, retirando a Lâmina de serra da peça de trabalho. Segure a ferramenta firmemente com ambas as mão enquanto faz esse movimento.
9. Quando a Lâmina de serra sair da peça de trabalho, solte o gatilho Liga/Desliga.

Nota: A mola de retorno fará com que o corpo da ferramenta retorne automaticamente para trás, até à posição de repouso, retrahendo a Lâmina de serra da peça de trabalho ao mesmo tempo em que ainda é aplicada alguma pressão sobre a Face e Guia. O operador deve controlar cuidadosamente a saída da Lâmina de serra, tomando o cuidado de manter a ferramenta exatamente na mesma posição em relação aos orifícios perfurados.

10. Uma vez que a Lâmina de serra esteja fora da peça de trabalho e tenha parado de girar, levante a máquina para longe da peça de trabalho.

Nota: Recomenda-se praticar com a fresadora de juntas primeiro em peças de madeira descartáveis, de modo que o operador possa entender totalmente como funciona a máquina.

Nota: Teste sempre a seco o encaixe das peças que serão unidas, e com as juntas que serão usadas, antes de aplicar a cola de madeira na montagem definitiva, pois a cola fará com que as juntas se expandam ligeiramente, além de colar as duas peças de trabalho e tornar o reencaixe difícil, caso haja algo errado.

Posicionamento

- Para efetuar furos na face de uma peça de trabalho, a máquina precisa ser posicionada em ângulo perpendicular com a respectiva face da peça (figuras D, E e F).
- Recomenda-se que você trabalhe com a máquina inclinada para baixo, na direção do movimento de perfuração, de modo que o peso da máquina atue na direção da operação, em oposição a tentar efetuar furos para cima a partir de uma posição abaixo da peça de trabalho.
- Caso precise fazer um corte muito distante de uma borda (interno ou rebaixo), remova a Guia (30) soltando o Botão de trava da guia (29) e levantando a ferramenta. A fresadora agora poderá descansar verticalmente em uma superfície e ser posicionada de modo livre - mesmo em peças de trabalho grandes (figura A). Assegure-se de que a ferramenta está firme em sua posição, antes de iniciar os cortes. Madeira presa na superfície da peça de trabalho pode ser usada como guia, evitando que a ferramenta se desloque em ambos os eixos.
- Em outros casos, a Guia impedirá os cortes e precisará ser removida (figura G).

Outras fresadoras de junta

Nota: A versatilidade desta ferramenta vai muito além do que é abordado neste manual e o conteúdo aqui apresentado serve apenas como material introdutório a respeito dos recursos e operação da máquina.

Acessórios

Seu revendedor Triton possui uma ampla linha de acessórios à disposição. Peças de reposição podem ser solicitadas ao seu revendedor Triton, ou através do site: www.toolsparsonline.com.

Manutenção

 **AVISO:** Desconecte SEMPRE a ferramenta da fonte de alimentação, antes de limpá-la ou de realizar qualquer manutenção.

- Inspeccione o cabo de energia da ferramenta, antes de cada utilização, em busca de desgaste ou danos. Reparos devem ser realizados por um Centro de Serviços Autorizado da Triton E isto também se aplica aos cabos de alimentação elétrica da ferramenta.

Inspeção geral

- Verifique regularmente se todos os parafusos de montagem estão apertados. Eles podem se soltar com o tempo devido à vibração.

Lubrificação

- Lubrifique todas as peças móveis com um aerossol lubrificante adequado, em intervalos regulares.

Troca da lâmina de serra

AVISO: Use SEMPRE luvas adequadas à prova de cortes quando manusear lâminas de serra.

IMPORTANTE: Nunca instale lâminas de serra danificadas, muito gastas ou cegas.

IMPORTANTE: A RPM da lâmina de serra deve ser compatível, ou exceder, a velocidade sem carga da ferramenta (ver especificação).

1. Vire a ferramenta de cabeça para baixo, com o fundo da Base (12) virado para cima.
2. Desaparafuse o Botão de acesso à lâmina(21) até que a Tampa da base (31) possa ser erguida. Assegure-se de que a Guia (30) está em uma altura longe da Base.
3. Pressione o Botão de trava do eixo (2) e use a chave de pino fornecida para remover o Flange rosqueado da lâmina (33).
4. Remova a lâmina da serra (32).
5. Insira uma nova Lâmina de serra de tipo e dimensões idênticas à original (Consultar a 'Especificação').

AVISO: Observe SEMPRE o sentido de rotação indicado pelo Indicador de direção (35 e 3).

6. Reinstale o Flange rosqueado da lâmina, pressione o Botão de trava do eixo e aperte o Flange rosqueado da lâmina com a chave de pino.
7. Solte o Botão de trava do eixo, abaixe a Tampa da base e reaperte o Botão de acesso à lâmina.

Limpeza

AVISO: Use SEMPRE equipamento de proteção, incluindo proteção ocular e luvas, quando limpar esta ferramenta.

- Mantenha sua ferramenta limpa o tempo todo. A sujeira e o pó produzem desgaste acelerado das peças internas e encurtam a vida útil da ferramenta.
- Limpe o corpo de sua ferramenta com uma escova macia e pano seco.
- Nunca use agentes cáusticos para limpar peças plásticas. Caso não seja suficiente uma limpeza seca, recomenda-se o uso de um pano úmido com detergente suave.
- Água não deve nunca entrar em contato com a ferramenta.
- Assegure-se de que a ferramenta está completamente seca, antes de usá-la.
- Se houver ar comprimido disponível, use-o para soprar a sujeira nos orifícios de ventilação (onde aplicável).

Escovas

- Com o tempo, as escovas de carbono do motor poderão ficar gastas.
- Escovas excessivamente gastas, podem causar perda de potência, falhas intermitentes, ou centelhamento visível.

Para trocar as escovas;

1. Remova os parafusos manuais (20) que prendem o alojamento da empunhadura principal (18).
2. Remova os dois lados com cuidado, assegurando-se de não puxar ou danificar os cabos.
3. Use uma chave de fenda para pressionar com cuidado a pequena fenda na frente, indicada pela seta inferior (figura I).
4. Pressione cuidadosamente no outro lado da base da escova, como indicado pela seta superior e, então, remova com cuidado a escova de seu alojamento.
5. Remova ambas as escovas gastas, trocando-as por escovas novas (figura J).
6. Reinstale o alojamento com cuidado e, depois, insira e aperte os parafusos manuais.
- Alternativamente, leve a máquina a um Centro de Serviço Autorizado pela Triton.

Nota: Troque sempre as escovas de carbono aos pares.

Descarte

Cumpra sempre as leis nacionais ao descartar ferramentas elétricas que não funcionam mais e cujo reparo não é mais viável.

- Não descarte ferramentas elétricas, ou outros equipamentos elétricos e eletrônicos (WEEE) no lixo doméstico.
- Contate a autoridade local de eliminação de resíduos para saber o modo correto de descartar ferramentas elétricas.

Garantia

Para registrar sua garantia, visite nosso site em www.tritontools.com* e cadastre suas informações.

Seus dados serão incluídos em nossa lista de endereços (a menos que indicado de outro modo) para que você receba informações sobre lançamentos futuros. Os dados que nos fornecer não serão repassados a terceiros.

Registro de compra

Data de compra: ____ / ____ / ____

Modelo: TBJ001 Retenha sua nota fiscal como comprovante de compra.

A Triton Precision Power Tools garante ao comprador deste produto que se qualquer peça estiver comprovadamente defeituosa devido

a falhas de material ou mão de obra durante os próximos 3 anos a partir da data da compra original, Triton irá reparar ou, a seu critério, substituir a peça defeituosa sem custo.

Esta garantia não se aplica ao uso comercial nem se estende ao desgaste normal ou a danos decorrentes de acidente, abuso ou uso indevido.

* Registre-se online dentro de 30 dias após a compra.

Termos e condições aplicáveis.

Isto não afeta seus direitos legais.

GB WARNING

Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling and other construction activities contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- Lead from lead-based paints
- Crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and
- Arsenic and chromium from chemically-treated rubber

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well-ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

FR ATTENTION

Certaines poussières générées par le ponçage, sciage, le perçage et d'autres activités de constructions électriques contiennent des substances chimiques reconnues dans l'État de la Californie comme étant une cause de cancer, de malformations congénitales et d'autres problèmes reproductifs. Des exemples de ces substances chimiques sont :

- Le plomb, provenant des peintures à base de plomb
- La silice cristalline, provenant des briques, du ciment et d'autre matériaux de construction
- L'arsenic et le chrome, provenant des caoutchoucs traités chimiquement

Les risques résultant de ces expositions varient en fonction de la fréquence à laquelle vous effectuez ce type de travaux. Pour réduire l'exposition à ces substances chimiques : travaillez dans une zone ventilée et portez un équipement adapté, comme un masque à poussière conçu spécialement pour filtrer les particules microscopiques.

ES ADVERTENCIA

Parte del polvo creado por el lijado, aserrado, esmerilado, taladrado y otras actividades de construcción contienen sustancias químicas identificadas por el estado de California como causantes de cáncer, o defectos de nacimientos, y/u otros daños reproductivos. Algunos ejemplos de estos productos químicos son:

- El plomo de las pinturas a base de plomo.
- La sílice cristalina de los ladrillos y cemento y otros productos de mampostería.
- El arsénico y el cromo de goma tratados químicamente.

El riesgo derivado de estas exposiciones puede variar dependiendo de la frecuencia con que se realice este tipo de trabajo. Para reducir la exposición a estas sustancias químicas, trabaje siempre en áreas bien ventilada y lleve equipos de seguridad adecuados, tales como máscaras contra el polvo especialmente diseñadas para filtrar partículas microscópicas.

PT AVISO

Alguns pós, produzidos pelas operações de lixamento, serragem, esmerilamento e perfuração, efetuadas com ferramentas elétricas, contêm substâncias químicas, conhecidas no estado da Califórnia por provocar câncer, doenças congênitas e outras doenças reprodutivas. Alguns exemplos dessas substâncias químicas, incluem:

- Chumbo de tintas à base de chumbo
- Sílica cristalina de tijolos e cimento e outros produtos de alvenaria, e
- Arsênico e cromo de borrachas tratadas quimicamente

O risco a que você se expõe, devido a essas substâncias, depende da frequência com que você faz esses respectivos tipos de trabalho. Para reduzir sua exposição a essas substâncias químicas: trabalhe em áreas bem ventiladas e com os equipamentos de segurança aprovados, como máscaras respiratórias especificamente concebidas para filtrar partículas microscópicas.